DIALUNA 3 JUNI 2019

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

TURISMO

Aruba a perde e mercado turistico venezolano por completo

Un persona mas deteni den caso di asesinato na Flamboyanstraat

ORANJESTAD (AAN): Autoridad a confirma na prensa, cu riba Diasabra oficialnan hudicial di Recherche a haci un detencion mas den e caso di asesinato di Diabierna na Flamboyanstraat.

E caso aki ta uno caminda un homber Dominicano a sali na defensa di su yiu cu tabata wordo abusa door di un Jamaiquino. El a bay reclama e persona aki, y ora cu e discusion a sali for di man, el a finaliza den kapmento cu machete. E Jamaiquino consecuentemente fayece debi na heridanan ricibi.

Premier Wever-Croes a reuni cu Comision di Reino di Eerste Kamer di Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na Hulanda Premier Evelyn Wever-Croes a pidi un reunion cu e miembronan di senado Hulandes pasobra ta importante pa nan ta bon informa riba diferente topico door di e Premier mes.



"Na mi opinion e reunion a bay hopi bon. Mi a duna informacion y nan a haci hopi pregunta. Na final nan a gradici mi pa e informacion y a desea nos hopi exito cu tur e retonan na Aruba. Awor cu nan ta miho informa, nan lo por duna miho sosten na Aruba", segun Premier Evelyn Wever-Croes.

Diego de Cuba: Gerencia di ATA NV ta actuando di mala fe

Awe STA lo reuni cu gerencia di ATA y lo exigi placa presupuesta pa CAO



ORANJESTAD (AAN): Diego de Cuba, di sindicato STA a laga sa cu ainda nan ta bezig cu e negociacion di e contrato colectivo (CAO) di Aruba Tourism Authority (ATA).

E negociacionnan a cuminza for di September 2018 caba, pero nan a ripara cu gerencia di ATA no kier duna nada na e empleadonan. Kiermen cero!, a bisa.

STA no ta acepta esaki y tin entendi cu ATA a haya un carta di Prome Minister caminda cu e ta haci un apelacion.

STA ta sinti cu ATA no a presupuesta placa pa e CAO aki despues di varios intento pa yega na otro. A bay cerca mediador di gobierno, haci apelacion ariba mediador y mediador a acudi y aworaki ta bezig cu mediador na mesa.

Jesus Galea a gana KLM Aruba Marathon 2019

ORANJESTAD (AAN): For di alrededor di 3'or di madruga caba, e KLM Aruba Marathon 2019 di 42 kilometer a start. Esaki a cuminza na Hilton Aruba Caribbean Resort, y e final tabata eynan tambe. Aruba a haya hopi participante di exterior cu a bin pa competi den esaki. DIARIO a comprende cu como 500 persona a yega Aruba pa asina competi.



E ganador di e 42 kilometer di KLM Aruba Marathon a bira Jesus Galea. Esaki ta e di dos biaha tras di otro cu e ta gana e marathon aki. E ta representa Team Adidas y el a core den tempo di 2:50:28. El a mehora su tempo compara cu 2018 cu como 5 minuut.

Lana Gobert a bira e dama cu a yega prome na e meta final. El a core e 42 km den 3:03.

Di tres overall finisher a bira Alaric Kock.



IN NEED of INSURANCE

MEDICAL - LIABILITY - CONSTRUCTION
FIRE- TRAVEL- MOTOR ;
VISIT OUR WEB SITE AND ASK FOR FREE QUOTATION

www.seguros-de-l-isle.com

SEGUROS de l' ISLE
Shaba 8 Noord

Diego de Cuba: Gerencia di ATA NV ta actuando di mala fe

Awe STA lo reuni cu gerencia di ATA y lo exigi placa presupuesta pa CAO

ORANJESTAD (AAN): Diego de Cuba, di sindicato STA a laga sa cu ainda nan ta bezig cu e negociacion di e contrato colectivo (CAO) di Aruba Tourism Authority (ATA).

E negociacionnan a cuminza for di September 2018 caba, pero nan a ripara cu gerencia di ATA no kier duna nada na e empleadonan. Kiermen cero!, a bisa.



STA no ta acepta esaki y tin entendi cu ATA a haya un carta di Prome Minister caminda cu e ta haci un apelacion.

STA ta sinti cu ATA no a presupuesta placa pa e CAO aki despues di varios intento pa yega na otro. A bay cerca mediador di gobierno, haci apelacion ariba mediador y mediador a acudi y aworaki ta bezig cu mediador na mesa.

Segun de Cuba, nan ta lamenta cu atrobe mediador ta bin cu un 'tussen voorstel' (proposicion intermedio) cu ta hopi abao y ni esey ATA por biba cune.

El a agrega cu nan pasenshi a cuminza caba y nan ta bisa cu gerencia di ATA ta actuando di mala fe. El a remarca cu si lesa den corant cuanto entrada turismo ta genera y indirectamente cuanto entrada ATA ta generando, "e ora mi ta bisa ta ki falta e hendenan aki?".

Tin placa pa tur hende, pero pa e propio trabadornan no tin. Cu no a presupuesta placa pa e contracto colectivo ta un bergwenza hopi grandi. Pero STA no ta tolera esaki.

Diego de Cuba a indica cu mirando e hecho cu mediador ta na mesa lo trata di haya otro tog awe dialuna den un reunion 8or di mainta, pero ta mira ainda esaki bastante scur.

Un carta a bay den e dianan aki pa gerencia di ATA caminda cu ta exigi e placa cu a wordo presupuesta pa cu e CAO nobo pa un duracion di 3 aña. STA kier sinta y haya sa for di gerencia di ATA kico ta e cantidad di placa cu nan a presupuesta pa e CAO aki.

E sindicalista a bisa cu STA no tin tempo pa keda "tetele rond cu e cos akinan. A nos ta yega na mesa pa negocia cos serio".

El a sigui bisa cu eyfo tin e trabadonan cu ta pusha ATA dia aden dia afo. Pero algo malo pa un compania ta trabadonan frustra, desilusiona, decepciona. Esey ta haci cu e bon trabador no ta keda productivo y esaki ta locual STA ta lamenta.

De Cuba a manifesta: "nos sa cu den ATA tin un grupo chikito ta come un bon bastante formal. E salarionan hopi hopi halto. Nos sa cu tin hendenan ta viaha pa loco. Anto nos ta bisa nos kier mira cambio den esaki", a manifesta.

Finalmente, Diego de Cuba a laga sa cu e lo manda un carta pa Minister Dangui Oduber pa asina solicita un reunion tripartite si no logra sali for di e impasse hunto cu mediador di gobierno.



Reimagina bo Auto Nobo cu RBC Green Rates Car Show!

Ricibi bentaha di:
- Te cu 100% financiamento
- E Mihor Interes
- Pre-approval den 60 seconde.

Pa bo pre-approval bishita rbc.com/autoloansdc



Premier Wever-Croes a reuni cu Comision di Reino di Eerste Kamer di Hulanda







ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na Hulanda Premier Evelyn Wever-Croes a pidi un reunion cu e miembronan di senado Hulandes pasobra ta importante pa nan ta bon informa riba diferente topico door di e Premier mes.

VENEZUELA:

"E crisis di Venezuela no ta un crisis di Venezuela so, e no ta un crisis regional so, e ta un crisis mundial y comunidad mundial mester yuda carga e peso. Aruba y Corsou ta cargando un parti relativamente grandi di e peso, y nos so no por sigui carga. E miembronan di senado Hulandes tabata tin hopi interes pa e topico aki y a hasi hopi pregunta. Nan a keda agradecido di por a haya splicacion detaya" segun Premier Evelyn Wever-Croes.

FINANSAS PUBLICO:

En bista cu finansas publico den pasado a causa bastante friccion entre Hulanda y Aruba, Premier Evelyn Wever-Croes kier a duna Eerste Kamer un update. A splica cu desde cu a firma e protocol nobo cu Hulanda, a bin poco mas trankilidad den e relacion entre Hulanda y Aruba, y cu e confiansa ta wordo reestableci. E protocol ta basa riba e memorandum financiero economico cu Gabinete Wever-Croes mes a prepara. No kiermen cu e problemanan financiero di Aruba a wordo soluciona. Al contrario, e problemanan ainda tey pero awor tin un plan y a base di e plan, Aruba lo sali di e problemanan financiero. Aruba lo cumpli cu palabracionnan haci.

INTEGRIDAD:

Ta conoci cu e escandalo di corupcion den cual un ex minister di AVP tabata envolvi, a wordo discuti tambe na Hulanda. P'esey tabata importante pa Premier Evelyn Wever-Croes splica kico Gobierno di Aruba ta haciendo pa evita algo asina bolbe pasa. Premier a elabora riba e Bureau Integriteit, e Integriteitskamer y e Corporate Governance Code pa asina Aruba por ratifica e tratado contra corupcion di Nacionnan Uni. E miembronan di senado a keda impresiona cu e plannan ambicioso di Gabinete Wever-Croes. "Na mi opinion e reunion a bay hopi bon. Mi a duna informacion y nan a haci hopi pregunta. Na final nan a gradici mi pa e informacion y a desea nos hopi exito cu tur e retonan na Aruba. Awor cu nan ta mihó informa, nan lo por duna mihó sosten na Aruba", segun Premier Evelyn Wever-Croes.

Un persona mas deteni den caso di asesinato na Flamboyanstraat

ORANJESTAD (AAN): Autoridad a confirma na prensa, cu riba Diasabra oficialnan Judicial di Recherche a haci un detencion mas den e caso di asesinato di Diabierna na Flamboyanstraat.

E caso aki ta uno caminda un homber Dominicano a sali na defensa di su yiu cu tabata wordo abusa door di un Jamaiquino. El a bay reclama e persona aki, y ora cu e discusion a sali for di man, el a finaliza den kapmento cu machete. E Jamaiquino consecuentemente fayece debi na heridanan ricibi.

Ora cu a cuminza interoga e homber Dominicano, e ora Rechercheman a bin haya sa e storia di e abuso cu tabata wordo haci cu e mucha menor di edad. Y a bin haya sa cu posiblemente e tata di e Jamaiquino tambe ta uno cu a abusa di e mucha.



Pues e caso di asesinato aki a converti su mes tambe den un caso di inmoralidad.

Diasabra mes, Recherche a detene e homber di inicial M.C.S. di 47 aña di edad. E ta e tata di e Jamaiquino cu a fayece debi na e confrontacion.

Recherche hunto cu Jeugd- en Zeden Politie ta investigando e caso aki, segun vocero a laga sa.

Mientrastanto mercado mericano a demostra crecimento di casi 10%

Aruba a perde e mercado turistico venezolano por completo

ORANJESTAD (AAN): Minister di Turismo, Dangui Oduber den entrevista cu DIARIO a indica cu ta keda un reto e becho cu a perde e mercado turistico venezolano.

Anteriormente, pa decadanan largo, Aruba tabata haya entre 200 mil pa 350 mil turista venezolano. Debi na e situacion na Venezuela, cu ta conoci caba, por bisa cu a perde e mercado aki por completo.

Na 2018, e mercado aki a yega te na e nivel di 50 mil turista venezolano cual tabata di mas di 300 mil. Apesar di esaki, por considera 2018 un di e añanan mas exitoso den historia di Aruba, segun Oduber.

El a laga sa cu e mercado venezolano a wordo reemplaza cu e mercado mericano cual a demostra un crecimento di casi 10% . E cantidad di placa cu turistanan ta laga atras, segun e raport emiti door di Banco Central, a conoce un aumento di 8.2%, casi dobel digit, cu pa prome biaha den historia Aruba ta registra.

Esaki ta duna indicacion cu turistanan di calidad ta yegando Aruba. E aña aki, e prome 4 lunanan no a habri diferente. Ta mira e cifranan di aña pasa y ta constata cu e mercado venezolano no tey. E frontera ta cera y pesey ta focus mas ariba e mercado mericano, e mandatario remarca.

DIVERSIFICACION

A sigui bisa cu e enfasis ta ariba diversificacion pasobra e mercado mericano ta hopi bon. E crecimento di e aña aki tambe ta di dobel digit, 10%, pero ta keda vulnerabel pasobra ta depende mas y mas di e mercado mericano.

Pesey ta bezig diversificando den e mercado latinoamericano den mercadonan manera Peru, Argentina y Brazil como tambe den Canada y den e mercado europeo cu ta Inglatera, Alemania y Italia.

Tabata tin un reunion cu ATA Europe pa wak con ta bay intensifica e presencia di Aruba na Europa. Un di e retonan ta keda e cunan di vuelo cu ta hopi. Pero si un turista europeo por yega Cuba, e mester por yega Aruba tambe, a indica.

Den esey ta haciendo esfuerzonan adicional no solamente na e mercado na Hulanda, pero e mercadonan rond di Hulanda tambe manera esun Aleman, Ingles y



italiano, cu ta mercadonan cu AHATA a propone como asociacion di hotelnan cu ta mercadonan afluente y cu tin hopi potencial pa trece e tipo di turistanan ey.

Dangui Oduber a laga sa cu aworaki ta bay inverti mas den mercadeo pa tin mas presencia eynan y purba haya turistanan y cu ta brinda otro experiencia.

Budget.

RIBA BID
Un Hyundai Accent color shinishi
Di aña 2019, e auto tin danjo dilanti
Bid ta cuminsa na Fls. 11,000.00
Bid ta cuminsa 01 di Juni 2019 y ta termina dia 15 June 2019

Pa mas informacion yama
582-8600

Of pasa personalmente na
Camacuri 10 pa wak e auto,
y entrega e bid.

BOARDING PASS FIRST CLASS
Red Cross Aruba

AROUND THE WORLD
WITH RED CROSS ARUBA

Red Cross Aruba

FLIGHT
RCA2019

GATE
01

PLACE:
ARUBA SURFSIDE MARINA

DATE
FRIDAY 21 JUNE 2019

DEPARTURE
19:00

ARRIVAL
22:30



Juni a yega y Meldpunt Nacional contra abuso di menor a cuminza

ORANJESTAD(AAN): Luna di Juni a yega! Esey nifica cu ya desde 1 Juni 2019, Meldpunt Nacional a drenta na vigor.

Proteccion y siguridad di nos muchanan y esnan vulnerabel den nos comunidad tin e prioridad di mas halto pa Ministerio di Asuntonan Social y Labor como tambe pa tur partner trahando hunto den e tereno social.

Desde inicio di Sociaal Crisisplan ta dirigi tur esfuerso pa traha den union y cooperacion pa asina yega na manehe specifo riba e tema di proteccion di tur mucha.

Conseho di ministronan a toma un decision na luna di mei ultimo stipulando cu Bureau SosteneMi ta ser apunta como e meldpunt nacional cu lo fungi como punto di registracion di tur caso y preocupacion di abuso y negligencia di menor na Aruba.

Esaki ta nifica cu desde 1 di juni 2019 tur instancia ta obliga pa registra casonan di abuso y negligencia na Bureau Sostenemi segun articulo 243 di e Codigo Civil nobo. Un otro tarea principal di e meldpunt nacional ta pa duna conseho na profesional y ciudadano cu tin preocupacion tocante abuso di un menor. Banda di esaki, den un cantidad di casonan, e punto di registracion ta investiga casonan pa clarifica si un forma di abuso ta tumando lugar y lo coordina e pasonan cu lo mester tuma siguientemente den bon comunicacion cu otro instancianan concerni.

Articulo 243 ta regula e definicion di un meldcode contra abuso di menor tambe. E articulo ta defini e meldcode como un plan di accion con pa actua ora un instancia ta haya señal di abuso of negligencia di menor. Tur departamento y instancia concerni lo traha un plan di accion specifico kico mester haci den casonan asina.

Pa medio di Sociaal Crisisplan ta trahando intensivamente cu tur stakeholder riba e tema aki cu ayudo technico di UNICEF y Augeo Foundation riba loke ta e preparacion y implementacion di e meldcode.

Ta importante pa sa kico ta abuso di un menor. Abuso di menor ta ora cu un mayor, cuidador, famia of amistad sea pa accion of pa no actua, causa lesion, morto, daño emocional of riesgo di daño serio na un menor di edad. Tin hopi forma di maltrato di menor cu ta inclui negligencia, abuso fisico, abuso sexual, abuso emocional of explotacion di un menor. Si ta sospecha cu un menor ta worde abusa den un forma of otro of ta desea di raporta un caso di abuso, yama e meldpunt nacional di Aruba: Bureau SosteneMi na telefoon 588-1010. Tur yamada ta gratis y por keda anonimo.

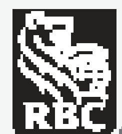
Gobierno hunto cu tur partners den Sociaal Crisisplan ta trahando intensivamente pa logra e meta principal di trece proteccion y siguridad pa tur mucha na Aruba. Responsabilidad di nos tur como un comunidad ta pa protehe nos muchanan.



Switching your mortgage, reimagined with RBC

Save up to $5,000 for the things you want.

We've made switching your mortgage to RBC easier and more rewarding. You can save thousands while lowering your monthly payments and have more money for the things you want in life. And for a limited time, we'll cover up to $5,000 of the switching costs. Visit a branch or contact an RBC Mortgage Specialist to get started.



Reimagine your Mortgage at rbc.com/mortgageswitchdc

*Limited time offer ending June 30, 2019. Subject to normal lending criteria. Special conditions apply. The cost of borrowing will be made available upon application. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Louane Gomez-Pietersz, directora di DIMP: 1 di Juli ley ta drenta na vigor

Esaki ta e ultimo luna pa comerciante por haci cambio den nan sistema y asina cumpli cu ley di BBO



ORANJESTAD (AAN): Directora di Departamento di Impuesto, Louane Gomez-Pietersz a duna di conoce cu e rol di DIMP, ora ta trata un cambio den leynan di impuesto, ta cu nan lo tin cu ehecuta e leynan manera cu nan a wordo aproba door di Parlamento di Aruba.

El a sigui bisa cu na e momentonan aki tin un cambio cu a tuma lugar ariba terreno di BBO cu a tuma lugar 1 di Januari 2019 unda ta duna e comerciantenan un obligacion pa incorpora e BBO den nan prijs.

Segun e directora di DIMP, e ley a drenta na vigor dia 1 di Januari 2019. Durante e tratamento di e ley a bin diferente señal for di comercio y cartanan cu a yega cerca Minister di Finanzas y tambe Minister di Asuntonan General unda cu nan a vocifera nan preocupacion pa cu e cambio abrupto aki, mirando cu e cambio tabata pa 1 di Januari 2019.

El a agrega cu teniendo cuenta cu nan preocupacion a duna un termino di 6 luna na e comerciantenan pa por cuminza haci e cambio den nan prijs. DIMP a mira cu varios comerciante a haci e cambio aki caba. "Nos ta aplaudi e actitud aki, mirando cu e ley ta na vigor y esaki ta hay duna ainda un luna mas di tempo pa comerciantenan por incorpora e cambio aki".

Tambe ta tende cu tin indicacion cu ta drenta na DIMP cu e prijsnan cu comerciantenan ta pone ta hopi halto y cu lo mester haci mas control di prijs. Gomez-Pietersz a indica cu tin un comision cu a wordo institui ariba opdracht di Minister di Asuntonan General y tin un raport cu a wordo presenta na cuminzamento di Mei unda cu e presenta diferente manera con pa controla prijs y con pa haci controlnan multidisciplinario conhuntamente cu departamento di impuesto, no solamente pa prijsnan pero tambe higiene y tambe belasting.

Lo bay cuminza controla negoshinan na un manera mas rigoroso, e directora di DIMP a expresa.

Na otro banda, tin comerciantenan no ta contento cu e cambio aki y te hasta Camara di Comercio a bin cu nan puntonan dilanti pa loke ta e cambio di BBO ariba recibo. E representa di DIMP a laga sa cu berdad tin algun grupo den sector priva manera companianan di seguro cu ta bisa cu mirando e software cu nan ta usa y cu nan e cambio ta un tiki mas grandi ya cu nan no tabata ta cobra belasting.

Ora cu a introduci e crisis heffing aña pasa, e companianan di seguro mester a inclui BBO den nan prijs y nan mester a haci un cambio caba den nan sistema di manera cu nan tin cu cobra impuesto na nan clientenan.

Awor nan ta topa nan mes cu un di dos biaha confronta cu un cambio grandi cu segun nan sistema di software no ta prepara pa e cambio aki. Nan ta usa un sistema den Caribe cu pa tur compania ta igual y pa nan lo tin hopi mas gasto envolvi, a remarca.

Tambe a haya señal di mas compania y comerciantenan cu ta bisa cu nan tin asina hopi producto den nan negoshi cu nan tin cu bay haci gastonan adicional pa bay cambia labels, menu, advertising, etc y cu nan ta bisa nan tin cu bay pone esaki pa e consumidor.

Gomez-Pietersz a indica cu nan ta comunica esaki na minister y ta wak unda ta posibel pa por ubica tur hende. Pero cu un cambio den ley no por ubica tur hende na pensamento, nan sentimento y lo mester por sigui bay aplica e ley manera cu e ta despues di 1 di Juli benidero.

Finalmente, el a laga sa cu den ley tin un multa stipula cu si e comerciante no ta cumpli cu e rekisito di hinca e BBO den e prijs cu DIMP lo por duna un multa.

A laga sa cu nan ta preparando un campaña di concientizacion den e luna aki di Juni, cu ta e ultimo luna pa e comerciante haci cambio, pa tur hende cuminza adapta. DIMP kier evita multa y stimula e comerciantenan pa nan cumpli cu e rekisitonan den ley.

A duna 6 luna di tempo pa tur hende haci e cambio solicita y awor a bira tempo pa tur hende cumpli cu loke ley ta stipula, e directora di DIMP a enfatiza.



Tara Eco Supplies

Tara Eco Supplies

Oranjestad, Aruba

We are hiring

Sales and Marketing Professional

We are currently recruiting for a dedicated and driven Sales and Marketing professional to join our team.

The ideal candidate will be great at building lasting customer relationship and goal oriented with sales skills and experience.

RESPONSIBILITIES:

- Identify and contact potential customers to maximize all sales opportunities.
- Generates quotes and follows up to close sale.
- Understand who the competition is and what differentiates Tara Eco.
- Answer customer enquires in person, via email and/or phone.
- Searches for new product lines based on customer request.
- Maximize all sales and margin opportunities with customers.
- Achieve agreed Sales and Marketing targets.

QUALIFICATIONS:

- Minimum 2 years Sales and Marketing related experience and/or training or equivalent
- Strong sales and negotiation skills.
- Good computer and mathematical skills
- Strong written and verbal communication

LANGUAGE SKILLS: Ability to read and write Papiamento, Dutch and English

This job requires driver license B.

We offer:

- Dental/Vision/Saving Plan
- Accident Insurance
- Training
- Employee Discounts
- Competitive salary with excellent commissions on sales

To apply for this opportunity, please send your resume and cover before 15th June 2019 to manager@taraeco.com.



PELICAN NEST
SEAFOOD × GRILL

IS LOOKING FOR:

- Grill Master (male/female)

WE OFFER:

- Flexible working hours, including weekend and holidays
- Applicants must be able to work in Aruba
- Great Salary and Benefits
- Opportunity to grow

Please send your resume to:

executive.chef@pelican-aruba.com

Ministro Xiomara Ruiz-Maduro ta informa:

Conseho di ministronan a haya presentacion di hoben Arubiano experto den Economia Circular



ORANJESTAD (AAN): Diazason ultimo Conseho di ministronan di Gabinete Wever-Croes a haya un presentacion di e hoben Arubiano sr. Kevin de Cuba kende ta un experto riba e tereno di Economia Circular. Sr. De Cuba ta director di 'American Sustainable Development Foundation' y ta fundador di 'Circular Economies Platform for the Americas.'

Economia Circular ta dirigi riba e sistema economico na unda ta minimalisa desperdicio y haci uso mas conciente y eficiente di tur recurso. Un economia na unda di ora un producto worde importa na nos Pais, nos por sa su contenido y por prepara caba con pa haci uso maximo di dje, door di reusa pa evita cu e ta keda redaci na suelo y tambe recycla pa asina e material prima haya bida den un otro producto util den comercio y pa comunidad.

Un di e 6 sectornan promotedor pa por diversifica economia di Pais Aruba ta Economia Circular, pesey pa por concretisa e tipo di economia



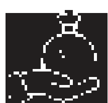
aki ta importante pa Conseho di ministronan ta na altura di kico ta e retonan y posibel solucion pa asina por agilisa e proceso pa haci economia circular posibel na nos Pais.

Banda di hecho cu Economia Circular ta trece cune oportunidad pa diversifica nos economia, e ta trece cune tambe un manera cu comercio por crece na un manera duradero y sostenibel. Nos no por keda sostene riba e economia linear cu ta importa producto, haci uso di dje y despues djes bente afor. Nos mester bay bira mas conciente como Pais di kico ta locual nos ta importa na material y ta mas creativo con pa reusa y recycla pa asina nos por haci di Aruba un Pais duradero pa biba riba dje.

Variacion competo, cu SPECIALS riba auto selecta

AUTO NIGHTS


Cu variacion den stock


Banconan na nos showroom


Financiamento pa auto segunda mano

Diahuebs awor!

6:00 / 9:00 pm

No lubida di trece bo documentonan pa lening:


ID / Rijbewijs
Vigente


Carta di censo
of recibo di Utilities


Carta di trabou


2 Payslips

garagecentraal.com
Condicionnan di lening ta varia entre banconan. Nos Sales Team por duna bo mas informacion.

Garage | Centraal Aruba

Ling & Sons a anuncia gran ganador di Ooh Mama Campaign



ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons ta anuncia ganador di e supermercado su gran Campaña di luna di Mei: Ooh Mama campaign na unda clientenan por a participa pa gana tur articulo nobo pa nan duna nan cushina un makeover na balor di 3000,- Florin.

E ganador a resulta di ta Lian di Montaña, Noord y el a gana 5 burner double oven gas stove, tambe un 14 CuFt Refrigerator, un 20 cup rice cooker, un 12 cup coffee maker, empanada maker, Microwave, Stainless steel pot set, y un Multifunctional blender.

Ling & Sons ta duna palabra di pabien na Lian cu e tremendo premio aki I ta duna danki na tur cliente cu a participa. Un danki special ta bay na E3M Home cu e bunita cushina cu nan a showcase na Ling & Sons durante e campaña aki pa asina e supermercado por a muestra tur e tremendo premionan cu awe Lian a gana for di Ling & Sons. Ling & Sons ta informa cu e lo tin otro campaña grandi na Caminda pa Dia di Tata na unda abo tambe por participa cu bo compras di 50 Florin of mas.





Centro Famia di Criansa Arubano ta celebra 15 aña di existencia

ORANJESTAD (AAN): Centro Famia di Criansa Arubano ta di fiesta. Awe dia 3 juni 2019 Centro Famia di Criansa Arubano cu ta conoci pa nan trabao den e area di cuido di criansa ta cumpli 15 aña di existencia.

Centro Famia di Criansa Arubano ta busca y duna guia na famianan cu ta pone nan mes disponibel pa yuda muchanan cu no por keda den nan propio famia, pa temporada cortico of largo. Nan ta habri nan cas, nan famia y nan curason pa duna un mucha cu mester nan tempo y dedicacion.

Ta trata di muchanan di 0 te cu 18 aña cu pa motibo di negligencia, maltrato of abuso tin cu wordo saca for di nan cas di origen, pa brinda nan seguridad y proteccion.

Un gradicimento special ta bay na tur e famianan cu den e 15 añanan aki a yuda y of te ainda ta yuda un yiu di criansa na un of otro manera. Nos ta aprecia boso dedicacion, cariño y esfuerso.

Centro Famia di Criansa Arubano no por existi si nan aporte na e muchanan y na nos comunidad.

Centro Famia di Criansa Arubano ta spera di por existi pa hopi aña mas, brindando e muchanan cu mester, un famia di criansa. Pa por haci esaki nos mester di mas famia. Nos ta haci un yamada na tur esnan cu tin interes of kier sa mas encuanto cuido di criansa pa acerca Nathalie Tromp na number di telefoon 5820088/ 5820089 pa mas informacion.

Has anyone seen our dog?

She has been lost since the beginning of **MAY 2019**

She escaped from her yard in the

Constantijn Huygensstraat # 14, **near Colegio Arubano.**

She did NOT have her collar on, at that time.

If you know of her whereabouts, please call

There will be compensation !!

Lisette – 593-0851

Work - 582-9085 (TREVOR)



"MAKITA"

ANTRACO BizBox



OFFICE SUPPLIES & FURNITURE

PRINT & DESIGN SERVICES

BUSINESS MACHINES & GADGETS

ELECTRONICS: **PRINTERS, LAPTOPS, BRANDS HP AND LENOVO**

ACCESSORIES: **CROSS PENS, OTHERS**

FOR MORE INFO CALL +297 5832178

OPEN HOURS: MONDAY - FRIDAY 8AM TO 7PM | SATURDAY 8AM TO 6PM

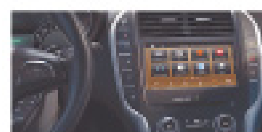
LINCOLN
MKC

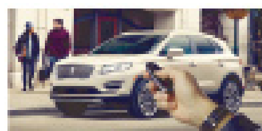




POWER LIFTGATE

SYNC® 3
WITH ANDROID AUTO™ + APPLE CARPLAY™





REMOTE START

L.G. Smith Boulevard 112,
Oranjestad, Aruba
Phone: 524.4444
www.yrausquin.com

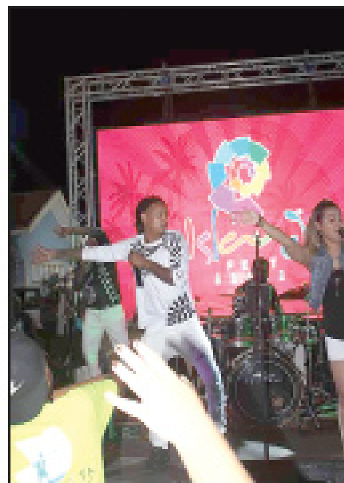






Parlamentario Alan Howell impresiona cu gran acogida di e prome Island Fest















ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Alan Howell ta sumamente contento y satisfecho cu e prome edicion di Island Fest cu a tuma lugar diaranson pasa na San Nicolas. Despues di e bashi cu a keda atras cu Caribbian Festival, Alan Howell a sa di presenta e deseo di no solamente e pueblo di San Nicolas y pariba di brug en general, sino tambe di henter pueblo di Aruba y bishitantenan, pa bin cu un actividad similar na San Nicolas. E ta contento cu Minister Dangui Oduber a sa di responde na e yamado y pedido aki y asina a presenta e Island Fest. Hende di tur parti di Aruba y bishitantenan a gosa, come y interactua socialmente cu otro. "Un super bon vibe a reina henter anochi. Practicamente tur foodstand a "sold out". Un pabien na e board di Island Fest, ATA, Vendornan, musiconan, artistanan, publico presente y muy especial Minister Dangui Oduber pa scucha e peticion di pueblo y especialmente di esnan di pariba. Together We Can Make It Better", Alan Howell a expresa.

WITH Dentyne Trident
CREATE YOUR OWN ADVENTURE

1.
PURCHASE THREE (3) OR MORE PACKS OF ANY DENTYNE AND TRIDENT
AND PARTICIPATE TO WIN YOUR OWN TRAVEL ADVENTURE!
FOR MORE INFO & PRIZES, FOLLOW
compranv

2.
SEND A PICTURE OF YOUR ORIGINAL RECEIPT AND THE THREE (3) PACKS
+297 592-7681
COMPRA N.V.'S WHATSAPP WITH YOUR NAME, ADDRESS AND MOBILE NUMBER.
YOU CAN ALSO DEPOSIT YOUR ORIGINAL RECEIPT AND PROOF OF THREE (3) PACKS AT COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT.

1ST PRIZE
Travel Voucher worth AWG 3500,-

2ND PRIZE
Travel Voucher worth AWG 1500,-

3RD PRIZE
Wireless Headphones & Luggage Set

Last day to participate is June 23, 2019!
Products purchased from Price Smart do not participate



VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD
Telephone: 521-1180

Ashley®
FURNITURE HOMESTORE

Hopi hende a bay scucha lectura encuanto caso di abuso di muchanan na MFA Santa Cruz









ORANJESTAD (AAN): Den un sala yen, na MFA Santa Cruz a tuma lugar e charla encuanto abuso di mucha. El a wordo organiza pa padvindsternan di APG.

E biaha aki e panel a consisti di sra. Angelic Flanders a representa Voogdijraad y Señora Rose Ann Anthony a participa como dokter di cas.

Tambe tabatin Lila Mackay di Fundacion Lisette Gomes, Sr. Barry di Jeugd- en Zeden Politie, y sra. Mitsy Willems.

A duna oportunidad pa haci preguntanan y papia encuanto di e tema con por combati y preveni abuso di mucha.

Loke a resalta e nochi aki ta e frustracion di publico pa cu e fenomeno aki di abuso sexual di mucha. Ta reina un incomprension den nos pueblo pa loke ta trata nos sistema hudicial cu ta basa riba otro leynan compara cu por ehempel esun Mexicano of Colombiano.

E sistema legal Holandés ta rekeri un enfoke preventivo. Cu esaki por yega a largo plazo na rebaha e cantidad di casnan sub-



stancialmente. Cada Mucha Abusa ta Un Caso Di Mas!

E metodo presenta pa Carmen Herrera presenta tambe e nochi aki ta ela pa duenta e tur schoolnan. Esaki ta rekeri un enfoke di nos tur trabando cu muchanan chikito. E no ta enfoca riba sexualidad sino riba con pa cuida nan curpa y cu ta siña nan cu ningun persona mag di mishi cu nan parti intimo. Por a nota cu e sala a participa activamente den e presentacion di Señora Herrera.

Tambe tabatin espacio pa participantenan comparti experiencia y ta promove interaccion activo durante di e anochi aki.



APG ta extende un invitacion cordial pa otro siman diamars 4 di juni na MFA Savaneta pa otro session cu ta cuminsa pa 7 or en punto. No perde e occasion aki pa orienta bo mes como mayor of profesional con pa siña nos muchanan chikito con pa defende Nan mes contra abusonan sexual.



ALL TO CAR
PREMIUM OUTLET
WE ARE FACTORY OUTLET
NOS TIENDA TA HABRI DI 8 TE 6:30 NON STOP!
744.59.07 LG SMITH BLVD 114 ALL to CAR ARUBA
39.95 AFL 165/70R13 CIVIC LIFE ZEST
39.95 165/55R14
96.95 195/60R15
79.95 205/55R16
140.00 215/60R17
129.95 225/55R18
CHEVRON SUPREME 5W20 10W40
MOBIL SPECIAL 10W30 10W40
KEYNETIC HEAVY DUTY 20W50 15W40
MTECH 2X LED INTERIOR L090
MTECH H1 HALOGENES
MTECH H7 RETRO
MTECH H1 XENON
99.95
49.95
Energizer
HÖER
DISCOVER OUR CAR CENTER!
3D alignment
Electronic Balancing
Change Tires
FREE NITROGEN
FREE VALVE
FREE BALANCE



FREE POLO SHIRT Giveaway TUESDAYS IN JUNE

Earn 50 points on your Eagle Advantage Players Card and between 10AM - 10:00PM is the pickup time at the Eagle Advantage Center.

*While supplies last. See Eagle Advantage Center for details.

Eagle Aruba RESORT & CASINO



EAGLE ADVANTAGE

Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Parlamentario Mervin Wyatt Ras (AVP):

Trahadonan di Tra'i Merdia kier haya contesta concreto

ORANIESTAD (AAN): Dialuna mainta a tuma luga un reunion den sala di Parlamento cu e topico "Tra'i Merdia". Minister di Enseñansa, dr. Rudy Lampe tabata presente pa scucha e Parlamentarionan. Di fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt Ras a duna di conoce cu esaki no ta prome biaha cu e ta dirigi pregunta na e Minister y no ta haya contesta.



Parlamentario Wyatt-Ras a enfatisa cu e asunto aki ta bin di cuminsamento di aña, caminda cu a dirigi varios pregunta na e Minister y sin haya ningun contesta. Mervin Wyatt Ras a menciona tambe cu a sinta cu e lidernan di e centronan pa haya mas informacion, caminda cu varios pregunta adicional a bin dilanti di nan parti. E preguntanan aki a bin por escrito y di nan banda a manda esakinan pa e Minister concerni pero tambe en vano.

Den bista di e Parlamentario, esaki no ta forma di traha, a sigui haci esfuerso, a bolbe manda tur pregunta, su colega Ricardo Croes di su banda tambe a ripiti e preguntanan aki na Minister. Di parti Fraccion di AVP a bin cu preguntanan adicional pero ta premira caba cu lo tin cu hay den un reunion publico pa haya un contesta for di Minister. Lidernan di e centronan a informa cu tin diferente cambio. Di parti di Minister a bin afo awo cu e tin un vision caminda muchanan despues di orario di school mester por tin ora di recreo, ora liber, sin fortifica un parti importante cu ta "huiswerk". Mayornan, profesionalnan, comunidad en general cu ta traha oranan largo, pero en especial e mayornan di menos recurso cu no tin forma pa paga bijles of cu no ta presente na cas pa motibo di orarionan laat. Tur ta haya sosten di Tra'i Merdia pa haya yudansa di huiswerk pa nan yiunan. Parlamentario Mervin Wyatt Ras a sigui bisa cu, biniendo di e ramo social, cu e sa di e gran aporte cu Tra'i Merdia ta brinda y cu na varios ocacion a manda muchanan na centronan di Tra'i Merdia y a nota e efecto positivo cu el a trece cune. No solamente e structura pero e guia cu huiswerk cu ta brinda, cu awo e Minister kier elimina por completo. Ta na su luga pa Minister Lampe sinta cu lidernan di e centronan, cu ta correctamente informa di kico ta come y bebe di e tematica, prome cu tuma cualkier decision. Mirando cu e ta sugeri un cambio, lo ta bon pa scucha prome cu bin cu cualkier cambio abrupto.

Posicion huridico ta hopi importante den e incertidumbre aki. Trahadonan no ta trankil mirando sierto decision sin sikiera consulta cu nan. Mirando tambe intencion di e Minister den futuro cercano di baha orario di e trahadonan di 30 ora pa 20 ora, cu lo trece cune cu e trahadornan lo haya menos pago, ta inaceptable!

Pur a tuma nota tambe cu e diferente fraccionnan ta di acuerdo cu mester yega na un mihor splicacion. Mervin Wyatt Ras a remarca cu Minister Lampe a kita varios lider caba for di varios posicion, a elimina algun di e centronan, lagando e centronan cu menos personal y tur esakinan perhudicando tur envolvi. Ta un necesidad den comunidad, tin cu salvaguardia derecho di nos muchanan, teniendo na cuenta cu si tin un of otro mucha cu tin problema, e trahadonan aki di Trai Merdia por/ta na altura di e problemanan y nan tey pa brinda e asistencia y guia necesario.

Bio NUTRITION Cholesterol Wellness

60 Vegetarian Capsules Dietary Supplement

HDL LDL

E Multi formula perfecto pa mantene nivel di cholesterol sano

Nature's Discount® NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

Parlamentario Sue-Ann Ras mustrando cu pueblo kier solucion rapido y efectivo pa stop abuso di mucha

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa di siman pasa, parlamentario Sue-Ann Ras a indica cu e ta bezig cu investigacion y analisis tocante e posibilidadnan pa cambia e ley pa e personanan, cu a yega di haya condena di un huez, pa loke ta trata abuso di mucha como tambe e crimennan di impacto halto, no mag di traha den ningun forma cu mucha mas.



"Mi ta uni mi mes na e deseo di pueblo, pa haya un solucion rapido y efectivo, pa stop tur e abusonan cu ta tumando lugar, specialmente na esunnan cu ta mas vulnerable, esta nos muchanan. Cambia ley tin su proceso y si nos kier p'e algo efectivo y duradero, ta implica cu mester haci algun analisis y investigacion. Y netamente esey mi ta bezig cu ne", Ras a expresa.

DOS CAMBIO:

E prome cambio cu e parlamentario ta trahando riba dje ta, cu e kier duna huez e posibilidad, pa ora e determina e straf di e personanan cu a comete abuso di mucha, e ta prohibi tambe pa eherce cualkier funcion cu ta encera traha cu mucha/hoben. "Mi ta den e proceso awor pa agrega esaki den e buki di ley di codigo penal (strafrecht) como un straf adicional".

Banda di esaki, Ras kier cambia e ley (Landsverordening op de justitiele documentatie en op de verklaringen omtrent het gedrag) tambe cu ta regla e carta di bon conducta (verklaring van goed gedrag). Ras kier hacie un rekisito obligatorio pa e personanan cu lo traha cu mucha, por ehempel: docente, boluntario na un fundacion, team di deporte, etc.

E ley lo regla cu na momento un persona ta traha cu mucha/hoben, e mester entrega un carta di bon conducta, prome cu nan traha cu mucha/hoben. "Mi a keda asombra pa scucha varios instancia indica, cu nan a topa tipo di problema asina, unda cu persona cu a comete abuso di mucha (zedendelicten) of crimen di impacto halto, ta haya oportunidad di un manera of otro, pa eherce cierto funcion di confianza y den circulo di mucha y despues toch ta resulta di tin problema cu e personanan aki. Mi no sa con e lo bin na vigor ainda, si e lo bira un 'verklaring omtrent gedrag speciaal' of si e lo cay bou di e 'verklaring omtrent gedrag' cu tin actual. Pero e idea ta cu esaki lo trece cambio tambe den e termino cu e 'strafblad' ta keda balido, unda mi lo aumenta e periodo di 5 aña, pa 10 of mas", Ras a sigui splica.

IDEA NOBO:

Como cu esaki ta un idea nobo, ainda no tin claridad, si e lo bira un ley special, unda e ta bira un rekisito obligatorio, pa tur compania, instancia, fundacion, cu ta traha cu mucha, mester tene cuenta cu e declaracion aki, of si mester haci cambio riba diferente ley, pa e bira realidad.

"Pero por ta sigur, cu ta haciendo lo maximo, pa por pone un stop riba tur e abusonan aki y si ta mediante ley entre otro, ta duna espacio pa hacie, mi lo percura pa ahusta, adapta of implementa e leynan necesario pa salvaguardia nos muchanan/hobennan", Ras a finalisa bisando.

JUNE 8 AND 9
FROM 10:00 AM - 5:00 PM
Nine Lives ARUBA
NINE LIVES ARUBA
GARAGE SALE
AT KUDAWECHA 79, NOORD, ARUBA

Career Opportunities

Are you interested in a new and exciting challenge at one of our great Divi Aruba Resorts? Then here is your chance!

We have the following career opportunities available:

Divi & Tamarijn All Inclusives
- Cook I
- Cook II
- F&B Server
- Housekeeping Attendant
- Night Auditor
- Assistant Executive Housekeeper
- Carpenter (Fine)
- Mason
- Wedding Coordinator
- Leisure Services Shift Leader

Divi Golf/Dutch Village:
- Housekeeping Supervisor
- Lead Engineer
- Electrical Mechanic Specialist
- Kitchen Mechanic
- Cook II
- Bellman

Divi Aruba Phoenix Beach Resort:
- Sous Chef
- Front Desk Agent

Divi Aruba Sales Consultants N.V.
- Sales Concierge

To apply:
Submit your application via e-mail at: hr@mcgaresorts.com
For hand delivered applications, please pass by our Human Resources Office located at the Tamarijn Aruba Beach Resort from Monday – Friday between 9:00 AM and 12:00 PM.

ARUBA JOE'S N.V.

Aruba Joe's N.V. operates four casual dining restaurants and is looking for dynamic candidate to fill the following position:

* Bartender

Requirements:
Able to work flexible hours (day / night / week-end)
Prior experience
English / Spanish / Papiamento
Ages between 18 - 45
Must be Aruban or valid working permit

You can apply in person at:
Address: Bubali 120
Tel: 587-9062







Bo costumberan ta crea bo realidad

Diasabra awor tin workshop di Feldenkrais



ORANIESTAD (AAN): Bo tin dolor na cierto parti di bo curpa? Bo ta haya e bida pisa? Cosnan no ta bay manera bo kier. Bo tin stress na trabou y of cas? Bo ta sinti manera bo ta carga e peso di e bida riba bo lomba? E no ta strano cu bo tin dolor di lomba, nek of rudia of na un otro parti di bo curpa.

Tuma un paso pa trece e cambio desea! Participa na e workshop di Feldenkrais y sinti di biaha un diferencia, un cambio!

E workshop ta contene diferente les di feldenkrais. Nos ta move e curpa riba un forma suave, pocopoco y hopi conciente. Tambe nos lo para keto riba e causanan cu ta haci cambio dificil. Cambio cerca bo mes y den bo relacionnan. Lo bo descubri loke mester cambia pa bo realidad cambia.

Cu tempo nos ta crea nos costumbernan den e manera cu nos ta cana, con nos ta move cu nos curpa. Cu tempo nos a crea cierto postura, por ehempel door di sinta hopi dilanti di computer nos ta rek e nek y nos ta tene e shoulder un poco hisa. el a bira un costumber inconcientemente.

Of door cu nos tin miedo di cay nos ta wak abou con nos ta pone nos pianan y nos ta cuminsa dobla e lomba. Y hopi ofishi ta bin a lo largo cu cierto molester, manera e hairdresser cu ta uza e blower pisa ta cuminsa haya molester den e schouderblad of e brasa. Of e personanan cu ta hisa carga pisa ta cuminsa haya dolor di lomba.

E costumbernan cu nos ta crea no ta solamente fisico, pero tambe con nos ta pensa, sinti y actua den e bida.

Nos experiencianan cu nos a pasa aden for di chikito tin hopi influencia riba e persona cu nos ta.

Nos ta biba den un mundo cu hopi reto riba e diferente terenonan di bida. Hopi biaha nos ta pasa experencianan na chikito cu ta laga un trauma atras, e porta grandi of chikito. Por ehempel como mucha bo no tabata por a comprende por pakico bo mama a laga bo sera lugo den box ta yora.

Y abo a sintie manera el a bandona bo pero ta un rato el a lagabo warda pa e kita e cuminda for di candela. Abo como baby no tabatin e recursonan pa por a comprende esey. Y abo como baby a cuminsa kere cu bo henden ta bandona bu. Otro ehempel: Tin biaha como beben bo ta pasa temporada duro na school. Nan ta tenta bo hopi y bo ta sinti bo e victima y bo ta cuminsa kere cu abo no tin suerte den e bida paso ta net abo nan ta tenta.

Y aunke e tempo ta sigui bay y bo ta crece bira grandi,bo pensamentunan ta cambia riba hopi cos, e creencianan cu bo a crea na chikito ta keda cu bo y inconscientemente bo ta sigui pensa cu p.e. nan ta bandona mi of ami no tin suerte den e bida. Inconscientemente bo ta sigui crea situacionnan cu ta afirma loke ta bo creencia.

Workshop di feldenkrais, bou auspicio di Fundacion Feldenkrais Aruba i.o. ta tuma luga diasabra 8 di juni di 8.00 am te cu 3'or pm na Alto Vista 147 den aire liber. E prijs ta inclui un lunch di sopi verdura y salada y diferente pasabora.

E fundador di e metodo di feldenkrais, Moshe Feldenkrais ta bisa: Bo mester tin e recursonan den bo mes pa bo por atende e dificultadnan den un mundo cu ta cambia keto bay.

Pa mas informacion y pa inscripcion (cupo ta limita) na e workshop di feldenkrais tuma contacto cu e specialista di feldenkrais señora Amy Lasten mas liher posibel.

Fundacion Feldenkrais Aruba i.o. ta presenta:

Workshop di FELDENKRAIS:

Bo costumberan ta crea bo realidad!

Bo tin dolo na cierto parti di bo curpa? Bo ta haya bida pisa? Bo tin stress na trabou, cas y bo ta sinti manera bo ta carga e peso di e bida riba bo lomba? No ta strano cu bo tin dolo di lomba, nek of rudia of na un otro parti di bo curpa.



Tuma un stap pa trece e cambio desea!

Diasabra 8 di juni 2019 (Cupo ta limita)

8or am pa 3or pm Na Alto Vista 147

Pa mas informacion tuma contacto cu Sra. Amy Lasten. 592-0770

Pa concientiza comercio y comunidad

Departamento di Impuesto ta inicia pronto un campaña ariba e importancia di entrega recibo



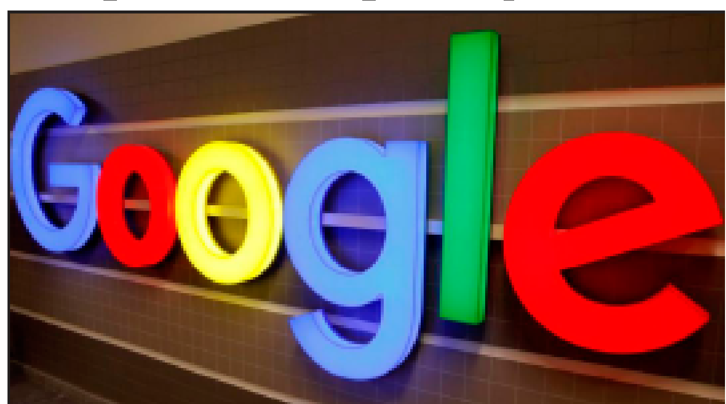
ORANIESTAD (AAN): Ainda na 2019 tin negoshinan cu ta cobra y cu no ta duna un recibo, of negoshinan cu no ta usa mashin di swipe y nan ta keda cu e sistema di placa cash. Con por sigura cu e comerciante aki ta cobrando e BBO manera cu e ta y cu e ta cumpliendo cu su debernan fiscal.

Relaciona cu esaki, Directora di Departamento di Impuesto, Louane Gomez-Pietersz a señala cu ta nan trabou pa por sigura cu e debernan pa cu belasting ta sube e nivel cu nan ta spera.

Pronto DIMP ta bay anuncia un campaña cu nan ta bay cuminsa pa concientiza e comerciante pero e clientenan, cu tin cu e comerciante tin cu entrega y e cliente tin cu haya un recibo.

Gomez-Pietersz a sigui bisa cu e cliente mester cumpli como ciudadano pero tambe e comerciante mester cumpli cu e leynan fiscal pa entre otro tin un administracion drechi pa nan negoshi y tambe pa cumpli cu impuesto manera cu mester ta.

Servicio di Google y YouTube a cay na Merca y otro paisnan



Compania di internet Google y plataforma di video YouTube a cay diadomingo atardi, segun website di deteccion di fayonan DownDetector, cu a ta publica keho di miles di usuario. Merca ta e pais cu mas cantidad di cuenta afecta.

E fayonan a cuminsa alrededor di 2:00 p.m. Ciudadnan manera New York, Washington, Boston, Baltimore, Richmond, Pittsburgh tabata esnan cu a presenta mas fayo. Pero esaki tambe a wordo registra den ciudadnan Canades di Montreal, Toronto, Quebec y Halifax.

E mapa publica pa DownDetector a mustra cu YouTube a experiencia fayonan na Reino Uni, Hulanda y Rusia (Moscu). Usuarionan di Twitter tambe a registra problemanan den servicionan di Google Search, Google Drive, Gmail, y otro apps manera Pokemon Go y Nest.

Otro usuarionan a informa riba problemanan di Google y aplicacionnan cu ta uza Google Cloud manera Snapchat y Discord. DownDetector tambe a descubri fayonan den e softwarenan aki.

OPPA a duna su rumannan di BBGO Suriname un caluroso bon bini

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e asina yama "Bond voor Belangenbehartiging Gepensioneerden uit Overheidsdienst" (BBGO) di Suriam a yega Aruba cu un delegacion di 55 miembro.

Esaki ta prome biaha den e 31 aña di existencia di OPPA cu e organizacion ta haya bishita di BBGO y cu un delegacion asina grandi. Nos rumannan, miembro di BBGO, tabata di bishita te cu diabierna, 31 di mei 2019.

Na yegada di e delegacion, e compañeronan di BBGO a haya un caluroso bon bini for di e president di OPPA acompaña pa dos miembro di directiva hunto cu algun miembro di OPPA.

En conexion cu e bishita importante aki OPPA a organiza un Fiesta di Bon Biniriba diasabra, 25 di mei 2019, den Club Portugues pa celebra hunto cu su rumannan di BBGO, e hecho historico aki. Despues di e palabranan di bon bini di Sr. Ivo Valdes, e presidente di OPPA, esnan presente a brinda cu champagna pa bisa e delegacion bon bini y tambe pa celebra e prome aniversario di Banda Musical OPPA (BMO).

Despues di e brindis Señora Renate Wouden Bhagwandass, e presidente di BBGO a hiba palabra y a expresa palabranan di gratitud pa forma cu OPPA a ricibi nan. Despues di e parti protocolario, algun miembro di BBGO aduna un presentacion cultural di tur e diferente gruponan di poblacion cu ta biba na Suriam. Esnan presente por a goza di un tremendo show di e delegacion Surinameño.

Banda musical 'Nos cu Nos' y Banda Musical OPPA (BMO) a percura pa un mochi ameno, yen di musica, cu a mantene e pista di baile hopter mochi ocupa. Diamars, 28 di mei 2019, e directivanan di OPPA y di BBGO a reuni. Despues di a papia tocante e trabanan haci, e retonan y e plannan pa futuro di cada organizacion, ambos directiva a conclui cu nan ta encontra e mesun tipo di problema cu nan organizacion tin atende cu ne den nan pais.

Tur dos organizacion ta enfrenta e hecho cu nan tin di sigui lucha pa mantene e derechonan adkeri den pasado. Tanto BBGO como OPPA te ainda ta haya falta di e respet y reconocemento pa tur e trabaonan cu e pensionadonan a desplega durante cu nan tabata traha.

E reunion tabata uno fructifero y interesante. Na final di e reunion ambos directiva a priminti di sigui mantene e laso di amistad cu ta uno importante pa unifica forsa, ideanan y tactica cu ta combini ambos organizacion pa atende cu e retonan cu nan tin pa futuro.









Kiwanis Club of Aruba cu agasaho special pa honra Robert 'Bob' Spellen







ORANJESTAD (AAN); Diasabra ultimo a tuma lugar un brindis special na Fusion Wine & Piano Bar na Alhambra na honor di Robert 'Bob' Spellen "Governor Designate" di Easter Canada & The Caribbean District" di Kiwanis International.

Sr Spellen ta e di 2 miembro di Kiwanis Club of Aruba y di Aruba, cu ta ocupa e posicion importante aki di "Governor" desde fundador di e club den feliz memoria, Sr Clinton Whitfield.

Recientemente a tuma lugar den luna di mei un congreso di sumo importancia na Stratford, Canada cual ta Kiwanis Eastern Canada and The Caribbean District Convention.

E ta un congreso unda 247 club cu ta forma parti di e districto ta reuni pa trata puntonan di atencion pa e division y districto como tambe di Kiwanis International.

E miembronan ta intercambia idea, atende diferente tayer educativo y e clubnan ta duna un reporte di nan progreso den e ultimo kwartaal ademas di e proyectonan cu lo ser realisa den e proximo luna nan mas dilanti.

Na e congreso Sr Spellen a ser eligi como "Governor" di "Eastern Canada and The Caribbean District" di Kiwanis International pa e aña Kiwanistico 2019-2020, cu lo inicia dia oficialmente dia 1 di October benidero. Sr Spellen lo tin na su encargo pa guia e 247 clubnan di Kiwanis y e clubnan pa di hubentud patrocina pa Kiwanis.

Durante e recepcion Distinguished Lieutenant Governor di Division 26, Sr. Giantonio Muller, a presenta un oracion di encurashamento y guia pa sr. Spellen durante su aña como "Governor" skirbi pa Herbert Dumacassé sr.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, a elabora riba e trayectoria di sr. Spellen como miembro di Kiwanis Club of Aruba desde aña 1992. El a fungi den diferente posicion manera entre otro presidente na 2 ocasion y a logra (Distinguished President), Lieutenant Governor caminda el a logra e distincion di "Distinguished Lieutenant Governor". Sr Spellen tambe a "chartered" 4 club di hoben patrocina pa Kiwanis Club of Aruba esta; Aktion Club



Sonrisa na 2009, Builder's Club Mon Plaisir College na aña 2012, Circle K EPI na 2014, y Key Club Colegio San Nicolas na 2015. E famia di Kiwanis Club of Aruba presente a haci un brindis despues di algun palabra dirigi pa "Distinguished President" Edbert Schwengle. Pa clausura e parti di ceremonia Sr. Spellen a hiba un discurso caminda el a elabora riba su funcion cu lo inicia dia 1 di October. Sr Spellen a gradici e miembronan di Kiwanis Club of Aruba pa nan sosten duna y alavez Sr. Spellen a gradici su esposa, Señora Mary Spellen, pa e apoyo di semper brinda na su persona.

Kiwanis Club of Aruba ta orguyoso di e logra di Sr Spellen y ta desea tur clase di exito den su tarea nobo como "Governor" di Easter Canada & The Caribbean District of Kiwanis International.

Directora di DIMP:

'Environmental tax" ta un impuesto cu DIMP no conoce pero cu algun comerciante ta inclui den nan recibo



ORANJESTAD (AAN): Louane Gomez-Pieterz, director di Departamento di Impuesto a splica kico ta e motibo cu a dicidi pa kita e BBO fur di e recibo.

El a indica cu pa esaki a drenta den un discusion tecnico ya cu Aruba no conoce un "sale tax". E discusion aki ta pa e cambio di un sistema cu posiblemente lo wordo dicidi ariba dje door di gobierno.

El a agrega cu e sistema no ta bay cambia pero a opta pa hinca BBO den e prijs pa asina ey tin un parametro ora cu ta compara prijsnan. Tambe loke ta mira ariba e factura ta trece diferente discusion na caha na momento di haci calculacion.

Tin comerciantenan cu ta ripara cu a bin cu "environmental tax" ariba nan factura. Esey ta un tax cu DIMP no conoce y e comerciantenan a pone aden.

Pa evita tur e discusionnan aki a dicidi cu ta pone tur cost den e prijs. Mescos cu ta wordo haci cu e 'cost insurance fee', tur e otro gastonan cu invoerrechten cu ta hinca den e prijs di BBO tambe lo mester wordo incorpora, a indica.

Tur otro costonan ta forma parti di e prijs y esey ta un prijs total di e producto cu e cliente lo mester bay paga na caha, Gomez-Pieterz a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber

Acuerdo di cooperacion ta posibel entre islanan ABC pa presenta un pakete di vacacion na e turista europeo

ORANJESTAD (AAN): Ta posibel pa brinda e turistanan europeo un experiencia turistico unda ta envolve e islanan ABC (Aruba, Bonaire y Corsow)? Tres isla den un? Relaciona cu esaki Minister di Turismo, Dangui Oduber a duna di conoce cu esaki ta un topico cu fin di aña pasa tabata atende cune hunto cu Minister di Turismo di Corsow pa hunto cu Bonaire pa wak



con por ofrece un pakete na e bishitante europeo. Con por yega na un acuerdo di cooperacion pa no solamente turistanan cu ta bin cu avion, pero den barconan crusero.

Un di e retonan di e barconan crusero ta cu door cu Aruba ta den zuid hopi di e barconan no ta bin manera cu ta desea. Tur ta concentra den e Caribe banda di Sint Maarten, Eustatius, Puerto Rico, entre otro.

Apesar di esey, Aruba ta haya 815 mil turista crusero cu tambe ta un record nobo. Corsow ta habri pa e pensamento aki mescos cu Bonaire. Ta solamente cuestion di sinta na mesa y yega na un acuerdo di cooperacion y presenta un pakete ABC pa e turistanan europeo, Minister Oduber a indica.

Conferencia di "Muhernan di Proposito" tabata victorioso











ORANJESTAD (AAN): E movimento di Born To Lead (B2L) por mira atras riba un exitoso Conferencia di "Muhernan di Proposito", cu a tuma lugar Diabierna y tambe Diasabra den Ballroom di Aruba Marriott Resort.

Sin duda alguno, e conferencia cu pastora Yesenia Then na Aruba tabata hopi victorioso.

Oradornan invita tabata tambe Prome Ministro Evelyn Wever-Croes, como tambe e directora di DIMP, Luenne Gomez-Pietersz, y Roselyn Berlis kende ta fundadora di B2L.

E mensahenan sigur tabata hopi poderoso, cu a pone tur persona presente analiza y haya un otro vision, con pa maneha nan bida na un mihor forma, y deshaci di preocupacionnan. Riba combinacion di potret por mira mas di e conferencia exitoso aki.

Parlamentario Alan Howell contento cu 900 hende mas a haya tereno





ORANJESTAD (AAN): Otro grupo di 900 persona a haya e oportunidad di nan bida pa yega na nan propio cas

"No tin nada mas great cu un homber of muhe di palabra. Nos di POR a priminti y ta cumpli pa tin nos hendenan cu a wordo neglisha pa hopi tempo central y na prome lugar", asina Alan Howell a expresa su mes.

E ta referi den e caso aki na un otro ocasion hopi special unda siman pasa otro grupo di 900 persona a haya e oportunidad di nan bida pa yega na nan propio cas. E grupo aki ta personanan cu a pidi tereno den 2006/2007, despues cu esnan di añanan anterior ya caba a haya e oportunidad aki.

Dentro di algun luna lo sigui cu e personanan cu a haci nan peticion pa tereno na 2008/2009. Alan Howell ta manda palabranan di pabien na tur cu a haya e oportunidad mereci aki y na departamento di DIP pa e bon trabao. Awor ta keda na e personanan aki mes pa cumpli cu tur e rekisitonan y asina yega na nan propio cas.
Como presidente di e Comision Fiho di Infrastructura di Parlamento, Howell a a gradici Minister Otmar Oduber pa "Make things happen for our people".

Pa bo keda conecta cu
- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya
ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT
D Team
WhatsApp 592-9684





Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

9		8				7		5
		4		5		3		
6								9
			4		2			
	2			1			9	
			8		9			
7								8
		6		2		4		
8		1				5		3

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

1	4	5	8	2	7	3	9	6
9	3	6	5	4	1	8	7	2
7	8	2	9	3	6	1	5	4
6	2	1	7	5	8	9	4	3
3	5	7	4	6	9	2	1	8
4	9	8	3	1	2	5	6	7
8	6	4	1	9	3	7	2	5
2	7	9	6	8	5	4	3	1
5	1	3	2	7	4	6	8	9

Dicho di dia;

Trabu dam warda awa.

Nificacion:

Prepara pa loke ta bay bin.



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 01 - 02 JUNI 2019

SAN DOM
6384
6554
3345

DIARIO

01 JUNI	02 JUNI
7616	7009
0891	0314
4402	6889

CURACAO

01 JUNI	02 JUNI
0451	0512
3343	9292
6358	5203

SUPER 4
01 JUNI: 4990
02 JUNI: 9755

CAT.LOTTO

01 JUNI MERDIA	01 JUNI ANOCHI
2220	3183
3678	7336
2634	4767

02 JUNI MERDIA
0128
1328
4006

ZODIAC
01 JUNI MERDIA: 8936 ARIES
01 JUNI ANOCHI: 2860 VIRGO
02 JUNI MERDIA: 3890 ARIES

LOTTO DI DIA
01 JUNI: 08-16-17-25-26
02 JUNI: 17-20-23-24-30

4 SKINA DIARIO
01 JUNI 7642
02 JUNI 7969

DFF

01 JUNI MERDIA	01 JUNI ANOCHI	02 JUNI MERDIA
9920	1178	4278

BIG4

01JUNI MERDIA	01 JUNI ANOCHI	02 JUNI MERDIA
6272	7031	3465

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Dominico Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aurora Wadsonn
Marianellys Barry (asist.)

REDACTOR Ehecutivo
Nilson Lacle
Vashny Odoñez-Quenesir
Tania Cunha

REDACTOR
Marcelino Abdul-Hamid
Django Simmons
Giovanni Laza

REPORTERO
Hubert Tsai

AVISOS Y ARTE
Franklin Pena (hefe)
Suzy Madero (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simmons

ADMINISTRACION
Miriam Aldana (hefe)
Freddy Barroso (hefe di personal)
Irene Croes
Sandra Croes
Ashid Pelrochi
Jacobella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Madera

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quiroga
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Martinez (hefe)
Wilson Quiroz
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 895
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

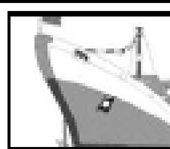
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 3 Juni 2019
Solo ta baha: 7:03 p.m.
— 4 Juni 2019
Solo ta sali: 6:14 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 4 Juni 2019:
Freedom of the Seas:
(07:30 - 21:00)
—Diarazon 5 Juni 2019:
Monarch:
(06:30 - 15:30)
—Diahuebs 6 Juni 2019:
Carnival Horizon:
(07:00 - 16:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 3 Juni 2019

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Wever
Servicio nocturno di Docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

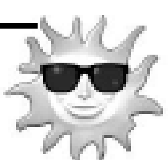
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw
E-mail Asunto Funeral:
morto@diario.aw

Loke Tempo ta Mustra....



— Pa awe Dialuna mainta ta spera un aumento temporal di nubia cu chens pa un aguacero pasashero. Biento ta sigui di ta debil, y mas den siman lo cuminsa supla bek y alivia calor.

— Biento ta di parika entre 12 y 30 km/h. Tin biaha rafaga entre 31 y 39 km/h. Lama ta trankil cu olanan di 3 pia of menos.



FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 1 Juni 2019

17 - 24 - 26 - 28 - 51 - 53

6 Number:	$ 4.0 miyon	No tin ganador	
5 Number:	$ [illegible]	cu	[illegible] gan.
4 Number:	$ 83,50	cu	805 gan.
3 Number:	$ 5,00	cu	17.030 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 5 Juni 2019:
Siguiente Prome Premio: $4.5 miyon.



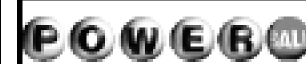
NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 1 Juni 2019

01 - 10 - 13 - 23 - 31 - 32 Bonus: 29

6 Number:	$ 2.6 miyon	cu 0 ganador	
5 Number+Bonus:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
5 Number:	$ [illegible]	cu	[illegible] gan.
4 Number:	$ 20	cu	819 gan.
3 Number:	$ 1	cu	17.247 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 5 Juni 2019:
Siguiente Prome Premio: $2.3 miyon



POWERBALL

Sorteo Diasabra 1 Juni 2019

06 - 15 - 34 - 45 - 52 POWERBALL: 08

5 Number+Pwrb:	$[illegible] miyon	cu [illegible] ganador	
5 Number Bon:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
4 Number+Pwrb:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
4 Number Bon:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
3 Number+Pwrb:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
3 Number Bon:	$7	cu	37.863 gan.
2 Number+Pwrb:	$7	cu	31.962 gan.
1 Number+Pwrb:	$4	cu	251.343 gan.
Powerball so:	$4	cu	602.284 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 5 Juni 2019:
Siguiente Prome Premio: $40 miyon.



MEGA Millions

Sorteo Diabierna 31 Mei 2019

07 - 08 - 26 - 65 - 67 MEGABALL: 04

5 Number+Mega:	$[illegible] miyon	cu 4 ganador	
5 Number Bon:	$[illegible]	cu	2 gan.
4 Number+Mega:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
4 Number Bon:	$[illegible]	cu	[illegible] gan.
3 Number+Mega:	$[illegible]	cu	2.111 gan.
3 Number Bon:	$10	cu	45.937 gan.
2 Number+Mega:	$10	cu	46.538 gan.
1 Number+Mega:	$4	cu	358.538 gan.
Megaball so:	$2	cu	842.135 gan.

Siguiente sorteo: Diamars 4 Juni 2019:
Siguiente Prome Premio: $475 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 1 JUNI 2019

02 03 11 17 21

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4to Premio: Tin 178 ganador di Afl. 12,00

Joker 33

Proximo sorteo JUNI 5 2019
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 230.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **A**

Deporte Local

Charles Latham a bira ganador di Boss Tennis Cup 2019













ORANJESTAD (AAN): Riba cancha nan di Pova Club a tuma luga e Tennis Tournament Boss Cup 2019.

E participante a competi den e categorianan single y doubles.

Ganadonan di Doubles a resulta e duo Ivan y John Wever. Segundo luga tabata Sebastian Gomez y Carlos Osman. Ganado absoluto categoria Single ta tenista Charles Latham den e final contra Jermin Bell.

Organizadonan Addonsito Croes y Lionel Vrolijk ta gradici tur participante, Cristine Hintz di Manrique Capriles, Coach Derk Mannes, Burger Blvd y 22 Gelato pa e sosten ricibi.

Deporte Local

Nacional a gana Estrella cu score di 4-1















ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Complejo Deportivo Guillermo P. Trinidad, a sigui wega di playoff di futbol.

E team di SV Nacional, como tambe SV Estrella a bin cu tur nan animo y energia, pa asina enfrenta otro y busca forma di bay dilanti.

Cu apoyo di nan fanaticonan, cada team a sa di brinda nan mihor riba terreno, y a percura pa 90 minuut di hopi accion dilanti ambos goal.

Na final, e wega a finaliza cu Nacional ganando cu e score di 4-1. Aki pues Nacional a piki 3 punto importante pa e playoff.

Deporte Local

Campeonato Heineken fast pitch:

Blackhawks ta gana White Joker den un tremendo partido 3-2





ORANJESTAD (AAN): Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito.

Den categoria A-Klas Blackhawks y White Joker a brinda fanaticada un tremendo espectaculo. Finalmente Blackhawks ta bay cas cu e Victoria 3-2. Blackhawks ta anota 1 careda den promer inning pero White Joker ta empata den bom di dos inning.

Blackhawks den cabez di 3 inning ta rally pa 2 careda y ta haci e score 3-1. White Joker ta menaza den bom di 4 pero ta anota 1 careda so y asina wega a termina 3-2 na fabor di Blackhawks. Blackhawks 3 careda, 7 hit, 2 error y ta laga 5 coredor na base. White Joker 2 careda, 7 hit, 3 error y ta laga 9 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Blackhawks a resulta di ta Yeisid de Kort 3-2 cu 2 careda anota, Jomir Vrolijk 3-2 cu 1 careda anota, Rodney Kelly 3-2, Everick Rincones di 3-1.

Pa White Joker a destaca na bate Dylan Geerman, Mario Kock, Kurdan Josephia y Rajiv Cornelio tur di 3-1, Roderick Angela 1-1 y Henk Arnold himself 2-2. Efraim Leon ta bay 4 inning y ta seya e victoria riba su nomber enfrentando 21 bateador lansando 31 bola, 43 strike pa un total di 74 pitch permitiendo 2 careda, 7 hit y ta regala 2 base por bola.

Clay Shipley ta releva tirando 2 inning y ta pone un wega salba riba su nomber. Henk Arnold di otro banda a bay e ruta completo enfrentando 26 bateador lansando 6 inning, 67 pitch permitiendo 3 careda, 7 hit y no ta regala base por bola pero mester conforma su mes cu e derota. Wegnan di campeonato ASB ta reanuda diamars awor na veld di Dragon Hitters.

Ganador di e KLM Half Marathon Aruba a bira Jonathan Busby



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo madruga alrededor di 5:00 am, e KLM Half Marathon a start na Hilton Aruba Resort & Casino.

E distancia di 21.1 kilometer tabatin su dificultad cune y a bira un reto pa e participantenan. Sinembargo e coredornan a demostra cu nan ta supera esaki facilmente.

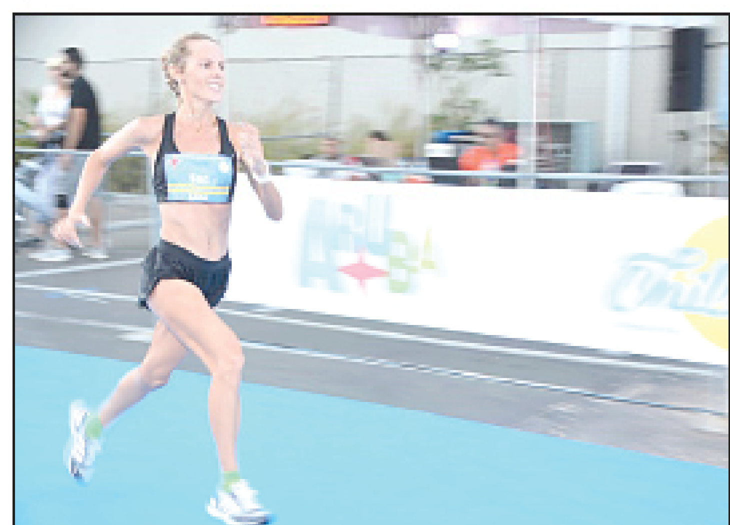
Finalmente Jonathan Busby di team Adidas a gana e Aruba KLM Half Marathon.

Deporte Local

Jesus Galea a gana KLM Aruba Marathon 2019







ORANJESTAD (AAN): For di alrededor di 3'or di madruga caba, e KLM Aruba Marathon 2019 di 42 kilometer a start. Esaki a cuminza na Hilton Aruba Caribbean Resort, y e final tabata eynan tambe.

Aruba a haya hopi participante di exterior cu a bin pa competi den esaki. DIARIO a comprende cu como 500 persona a yega Aruba pa e competi.

E ganador di e 42 kilometer di KLM Aruba Marathon a bira Jesus Galea. Esaki ta e di dos biaha tras di otro cu e ta gana e marathon aki. E ta representa Team Adidas y el a core den tempo di 2:50:28. El a mehora su tempo compara cu 2018 cu como 5 minuut.

Lana Gobert a bira e dama cu a yega prome na e meta final. El a core e 42 km den 3:03.

Di tres overall finisher a bira Alric Kock.

Jeon tambe participando den KLM Aruba Marathon







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempan, por a nota un cantante local cu tambe a demostra cu e por domina un careda di marathon.

Ta trata aki di Jeon cu a ta di anuncia pa algun tempo caba, cu e ta haciendo training intensivo pa su condicion fisico bira aun mihor.

Y mainta trempan el a participa den e KLM Aruba Marathon y a sa di hala atencion di tur esnan para na banda. E tabata haya apoyo sin fin. Palabra di pabien na Jonathan "Jeon" Thiel cu e logro.

Telefonnan di DIARIO Tel: 582 2239 Fax: 582 8551

Deporte Local

Participantenan a keda satisfecho cu KLM Aruba Marathon







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta a tuma lugar for di madruga caba, e diferente categoria di KLM Aruba Marathon.

For di banda di 3:00 am caba a start e Marathon di 42 km. Despues tabatin salida di e Half Marathon. Tambe tabatin careda di 10 kilometer, y tambe esnan di 5 kilometer.

E salida tabata for di Hilton Aruba Caribbean Resort, como tambe e final. Na final tabatin un Beach Party, y e hecho cu e final tabata banda di beach, por a nota hopi participante a goza di bama despues di careda.



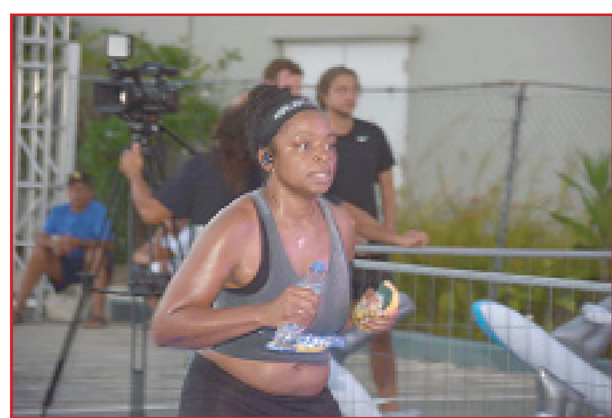












DEPORTE INTERNATIONAL

Carapaz ta skirbi historia cu triunfo di Giro d'Italia



ITALIA: E di 102 edicion di Giro d'Italia a wordo gana pa Richard Carapaz.
E ciclista di Ecuador den e ultimo careda, un prueba di tempo, a sali como ultimo y na ningun momento el a wak su camisa rose di lider drenta peliger.
Primoz Roglic despues di un careda manzable a tuma over e di 3 lugar di clasificacion general for di Mikel Landa.
Sinembargo, ganador di e ultimo etapa tabata Chad Haga.
Faborito grandi pa gana e careda di dia tabata e Belga Victor Campenaerts, pero Haga sorprendentemente a yega 4 seconde prome cu e bon tempo di e Belga.
Carapaz a bira e prome ciclista di Ecuador den historia pa gana un Tour grandi.
Vincenzo Nibali a termina na di dos lugar di e clasificacion general.
E Italiano tabata 1 minuut tras di e tempo di e ciclista Ecuatoriano.

Andy Ruiz Jr a sorprende tur hende cu triunfo sensacional riba



NEW YORK: Anthony Joshua Diasabra a sufri e prome derota di su carera profesional, den su prome pelea na Merca.
Joshua a cuminza e pelea contra Andy Ruiz Jr den Madison Square Garden como faborito grandi, pero Ruiz a produci un di e shockinan mas grandi den historia di boxeo heavyweight.
Door di e triunfo Ruiz awor a tuma posesion di e fahanan di IBF, WBO y WBA.
Ruiz a manda Joshua pa lona 4 biaha, na caminda pa e knockout cu a cay den di 7 round.
Joshua tabata un faborito 1-25, mirando cu di e 222 peleanan cu el a gana, 21 tabata via knockout.
"Mi a wordo bati pa un bon bringador", Joshua di 29 aña a bisa.
"Ta bay ta interesante pa wak con leu e ta bay, pero esaki ta parti di e mundo di boxeo", el a sigui bisa.
"E ta campeon pa awor, pero mi ta bay ta bek", segun Joshua.

Un parti bunita di e pelea tabata ora cu den di 3 round Joshua a manda Ruiz pa lona y den mesun rond Ruiz a manda Joshua pa vloer dos biaha.
E publico di 19.000 persona e ora ey tabata hopi excita y captiva pa e pelea.

Liverpool a gana nan di 6 Copa di Europa



MADRID: Solamente Real Madrid y AC Milan a gana mas Copa di UEFA of Champions League cu Liverpool.
Diasabra e equipo Ingles a gana Tottenham Hotspur 2-0 pa bay cas cu e trofeo di Champions League.
Esaki ta di 6 trofeo di Liverpool den Europa, mientras cu AC Milan a gana 7 y Real Madrid a gana 13.
E equipo di Jurgen Klopp e biaha aki no a faya, despues cu aña pasa nan a perde den final contra Real.
E prome gol a cay den di dos minuut caba.
Mohamed Salah a scoor un penalty, despues cu e bala a dal den brazo di un hungador di defensa di Spurs.
Tottenham tabata tin mayor parti di posesion di e bala, pero esaki no a converti den golnan.
Den di 87 minuut Divock Origi a sigura e triunfo pa Liverpool anotando e 2-0.

Joey Gallo ta bay riba lista di esnan lesiona, cu molester di oblique



ARLINGTON: Texas Rangers a manda hungador di outfield Joey Gallo pa e lista di esnan lesiona di 10 dia.
Esaki despues cu Diadomingo el a haya un lesion na su musculo di oblique robez.
E club no a indica ki tempo nan ta verwacht Gallo pa ta bek.
Afortunadamente e lesion ta na parti patras, pasobra ora cu e lesion ta na e parti dilanti, e ta wordo considera un lesion mas serio.
Hungador di outfield di New York Yankees Aaron Judge por ehempel a haya un lesion di oblique na parti dilanti y e ta pafo di accion desde 21 di April.
Rangers ta spera cu Gallo lo no perde asina tanto tempo.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Neymar via Instagram a nenga di a viola muher na Paris



PARIS: E hungador strea di Paris Saint Germain y seleccion di Brazil Neymar riba un video di 7 minuut riba Instagram a nenga cu luna pasa na Paris el a viola un muher.
Diabierna un muher Brasilero, di cual e identidad no a wordo revela, a entrega un denuncia contra Neymar na polis di Sao Paulo.
Segun prensa na Brazil, ta trata di un muher di 26 aña.
E muher y Neymar lo a conoce otro via Instagram y riba invitacion di Neymar e lo a yega Paris riba 15 di Mei.
Segun e procesverbal di e denuncia, e muher a keda den Hotel Sofitel Arc de Triomphe.
Segun e relato, Neymar bao di influencia di alcohol lo a bishita e muher na e hotel.
E muher a conta autoridadnan cu despues di algun caricia, Neymar lo a bira agresivo y a oblige di tene relacion sexual cune.
"Mi a cay den un trampa y a bira victima di extorsion".
"Pesey mi ta publica tur nos conbersacionnan y e potretnan cu el a mandami", Neymar a bisa riba su video riba Instagram.

Phillies a firma Jay Bruce for di Mariners



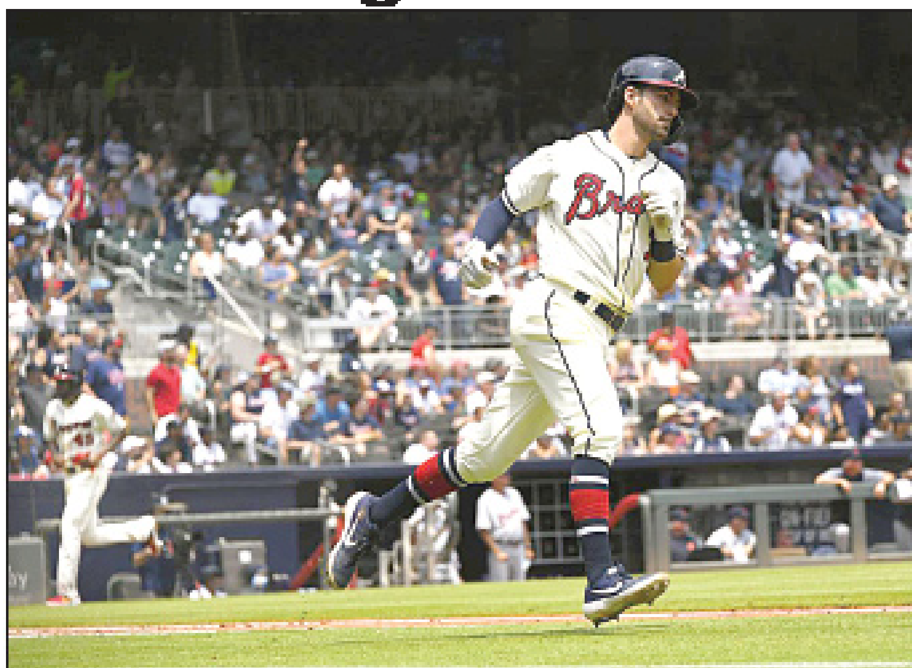
PHILADELPHIA: Philadelphia Phillies Diadomingo a yega na un acuerdo pa firma hungador di outfield Jay Bruce for di Seattle Mariners.
E acuerdo ta duna Phillies otro opcion den outfield y un bon bat sunado.
A cambio di Bruce Seattle ta ricibi hungador di infield Jake Scheiner.
Mariners lo paga tambe 18 miyon dollar di e salario di Bruce.
Bruce di 32 aña actualmente tin un average di bateo di .212, cu 14 homerun den 47 wega.
E hungador di outfield recientemente a bati su di 300 homerun.

Serena Williams elimina pa Sofia Kenin y Federer ta pasa pa quart final sin problema



PARIS: Serena Williams Diasabra a comete 34 error no forza y esey a pone cu el a wordo elimina for di Roland Garros pa Sofia Kenin.
Williams di 37 aña cu a gana e torneo grand slam aki 3 biaha, a perde contra su compatriota di 20 aña cu e score di 6-2, 7-5.
E derota kiermen cu Williams tin cu sigui den su buskeda pa iguala e 24 titulonan di grand slam individual cu Margaret Court a logra.
Den e parti masculino, Roger Federer no tabata tin ningun problema pa pasa pa quart final di e grand slam.
E tenista Suizo a gana Leonardo Mayer di Argentina 6-2, 6-3, 6-3.
Ta bay ta prome biaha desde 2015, cu Federer ta yega quart final di e torneo.

Swanson cu 3 careda impulsa y Braves ta gana Tigers 7-4



ATLANTA: Diadomingo Dansby Swanson tabata tin un hopi bon wega pa yuda Atlanta Braves gana Detroit Tigers.
Swanson a bati 2 hit den 3 turno y a impulsa 3 careda y Braves a gana e wega 7-4.
Julio Teheran tambe tabata tin un tremendo actuacion pa Atlanta.
Den 5 inning el a permiti 4 hit sin permiti un careda, mientras cu el a poncha 6 bateador.
Matthew Boyd no tabata tin mal actuacion pa Tigers riba monticulo, pero no tabata sufiente.
Den 5 inning el a permiti 5 hit y 3 careda, mientras cu el a poncha 9 bateador.
Mihor bateador pa Tigers tabata Christin Stewart, kende a bati 3 hit den 5 turno.



Noticianan for di Hulanda

Festivalnan a adverti bishitantenan riba calor tropicals



HULANDA: Debi na e calor tropical, varios festival na Hulanda Diadomingo a tuma medidanan.
Asina por ehempel bishitantenan di FortaRock na Nijmegen y Best Kept secret na Hilvarenbeek por a haya awa gratis banda di e wc-nan.
Tambe tabata tin medidanan extra pa e concierto di Marco Borsato den De Kuip.
Entre otro nan a mustra esnan presente unda tabata tin lugarnan di sombra den e stadion.
Bishitantenan di tur e festivalnan tabata wordo corda pa nan keda hidrata nan mes, mirando cu e temperatura tabata pasa 30 grado Celsius.

Wijk aan Zee ta hopi yen "No bin aki banda"



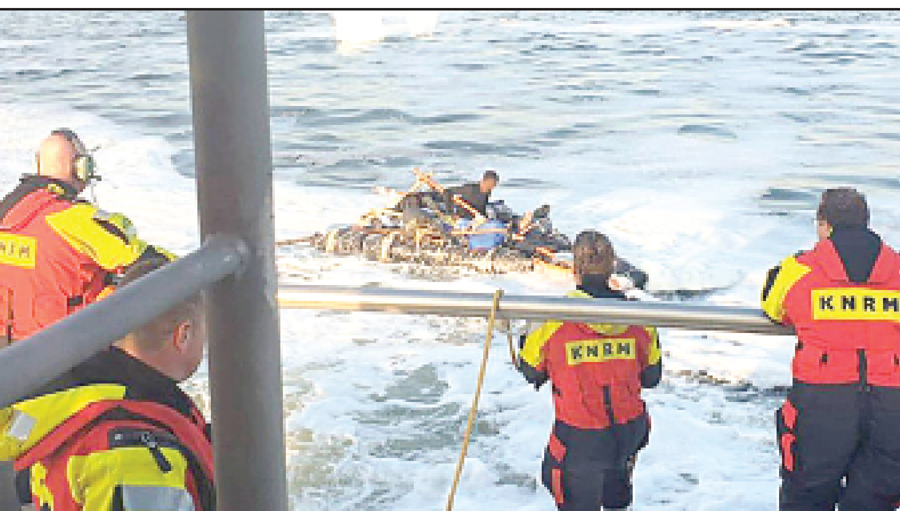
WIJK AAN ZEE: Wijk aan Zee apenas por a atende cu e cantidad di hende cu a presenta na e lugar.
Lider di fraccion di D66 Jacqueline Makhoukh pesey via Twitter a hasi un yamada na hende pa keda pafo di e pueblo.
"Pa esnan cu ta pensa cu ta un dushi idea pa bay Wijk aan Zee:NOS TA HOPI HOPI YEN!!"
"No bin aki banda", e Tweet ta bisa.
Den un reaccion na NH Nieuws Makhoukh a laga sa cu e trafico tabata completamente pega.
Door di e temperaturanan tropical, varios hende a dicidi di bay na lugarnan cerca di laman y pesey diferente otro caminda na Hulanda a confronta e mesun problemanan.

Ladronnan di cartera a pone man riba algo pisa, cu a resulta di ta boeinan di un polis den civil



AMSTERDAM: Diasabra polis di Amsterdam a detene dos ladron inepto.
E duo desafortunado a wak e boeinan di man di polis como algo bon pa horta.
Polis di Amsterdam mes a conta e storia riba nan pagina di Facebook.
Ta asina cu e ladronnan di cartera a wak un homber bon bisti ta cana cu un bunita holoshi na su man.
E duo no a pensa mucho hopi y mesora a drenta den accion.
Lamentablemente pa e ladronnan, tabata trata aki di un agente policial den civil.
Mientras cu un a gana e holoshi di e polis, e otro a hinca man den e saco di e jacket di e polis pasobra el a wak algo eyden.
A resulta cu esey tabata boeinan di man.
Cu e mesun boeinan a boei e ladronnan di cartera pa hiba nan warda.

Homber di Eritrea cu balsa cu e mes a traha, saca for di laman na Ijmuiden



IJMUIDEN: Trahadornan salba bida di Koninklijke Nederlandse Redding Maatschappij (KNRM), Diadomingo mainta dilanti di costa di Ijmuiden a saca un homber di Eritrea di 26 aña for di laman.
E tabata riba un balsa cu e mes a construi y muy probablemente tabata purbando di cruza pa Inglatera.
For di un barco di piscador a wak e homber riba e balsa.
E balsa tabata traha di palonan di mata fini, botienan bashi y jerry cans.
Tur cos tabata mara na otro cu cabuya.
E homber tabata tin cuminda y cosnan di bebe cune.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Republica Dominicana: Polis ta investiga atake contra turista Mericano



PUNTA CANA, Republica Dominicana: Polis Nacional Dominicana a investiga e atake cu un turista Mericano a sufri na Punta Cana, atake cu e muher a publica den rednan social, cu el a detaya e agresion violento cu el a biba pa varios hora den mannan di un homber cu aparentemente tabata bisti cu uniform di un hotel all-inclusive.

Vocero di polis, coronel Frank Duran, a indica cu immediatamente despues cu autoridadnan a wordo informa riba e incidente, investigadornan a bishita e victima, identifica como Tammy Lawrence-Daley, di 51 aña, den e clinica na unda e tabata interna, a toma su testimonio y di su casa y a busca evidenciannan na e sitio na unda el a asegura cu e atake a tuma lugar.

Sin embargo, Duran a aclarea cu tin "hopi pregunta relaciona cu e caso pasobra informacionnan cu ta segun algun declaracion di e victima. Nos mester warda pa e investigacion conclui".

Hotel Majestic Elegance Resort di Punta Cana, na unda e muher tabata hospeda, a informa den un communicado cu nan ta cooperando cu autoridadnan y no lo duna mas declaracionnan pa respeta "dignidad y integridad" di Lawrence-Daley.

Lawrence-Daley, un empleado di compania di seguro na Wilmington, a asegura cu den su di dos anochi den e hotel, el a decidi di cana su so alrededor di 10:30 di anochi pa saca potret y come algo. Un homber a gar'e di patras y a cuminsa strangul'e prome cu el a lastr'e na un camber di mantenimento cercano, na unda el a bati'e.

E muher, cu tabata di vacacion cu su casa y un pareha, a splica cu el a decidi di publica su storia pa yuda otro muher y a adverti turistanan riba kico nan por spera di administracion di e centro turistico den caso cu un atake similar tuma lugar den e hotel.

Apesar di magnitud di golpenan, Lawrence-Daley a sobrevivi y a wordo haya den horanan di mainta den camber di mantenimento y traslada na un hospital na unda el a wordo interna pa cinco dia.

E denuncia a pone bao di lupa e seguridad di e complehonan turistico y por impacta negativamente economia di e pais, cu ta biba di turismo y cu bishitantenan ta den su mayoria Mericannan.

Periodicamente Departamento di Estado di Merca ta emiti avisonan pa nan ciudadanonan relaciona cu destinonan cu nan ta bishita. Den esun di Februari, nan a alerta nan ciudadanonan riba cifranan halto di delitonan na Republica Dominicana.

Pa bo keda conecta cu



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



Team

WhatsApp 592-9684

Toneladanan di sushi a causa emergencia riba beachnan di Colombia

BARRANQUILLA (Colombia): Acumulacion di mas di 350 tonelada di sushi a causa un emergencia ambiental den fin di siman na Puerto Colombia, fuentenan oficial a indica.

Autoridadnan di e municipio, cu ta forma parti di area metropolitano di Barranquilla, a señala cu un gran cantidad di sushi a yega pa nan cercania cu rio Magdalena, principal di e pais y cu ta atravesa Colombia di zuid pa norte, pasando den centronan urbano principal.

"Nos a recoge 250 tonelada di sushi, pero mi ta calcula cu ainda ta keda alrededor di 100 tonelada mas y pa e epoca di awacero ta bay sigui yega riba beach hopi mas sushi", segun director di Oficina di Administracion di Riesgo, Edinson Palma.



Aerolineanan a baha pronostico pa comercio global, combustible

BERLIN: Asociacion Internacional di Transporte Aereo a reduci nan pronostico pa industria di aerolineanan pa aumento di prijs di combustible y un comercio mundial debil.

Finanzas di e sector lo disminui di 35.500 miyon na 28.000 miyon di dolar, IATA a informa.

E organizacion basa na Montreal a bisa cu e "margen a reduci pa aumento di prijs tur caminda, incluyendo di man di obra, combustible y infraestructura".

El a agrega cu e competencia entre aerolineanan ta keda complica y "debilitamento di comercio mundial probablemente sigui mientras guera comercial ta intensifica entre Merca y China", afectando principalmente negoshi di carga, aunke trafico di pasaheronan tambe por wordo afecta si tension intensifica.

Miembronan di IATA reuni na Seoul tambe a respalda un plan cu lo pone un limite den emision neto di dioxido di carbon, cu ta produci gasnan di efecto invernadero, pa aviacion internacional den nivelnan di 2020. E aerolineanan mester inverti placa den medidanan pa reduci dioxido di carbon den otro parti pa compensa exceso di emision.



Noticia Internacional

Trump: Gran Bretaña mester bandona Union Europeo sin acuerdo



LONDON: Presidente di Merca, Donald Trump, a duna su opinion riba e tema mas polemico den politica Britanico, despues di urgi gobierno Britanico pa bandona Union Europeo sin un acuerdo si nan no logra terminonan mas faborable di mandatarionan di UE.

Den un entrevista publica diadomingo pa corant Sunday Times, Trump a bisa cu Gran Bretaña mester bandona negociacionnan y nenga pa paga 39.000 miyon di liber (49.000 miyon di dolar) di divorcio si nan no logra mihor condicionnan di UE.

E presidente tambe a señala cu lider di partido Brexit Nigel Farage- defensor di Brexit sin acuerdo- mester tin un rol den negociacionnan.

Fecha di salida di Gran Bretaña di Union Europeo ta dia 31 di October si tur dos banda yega na un acuerdo pa pospone. Postura di Gran Bretaña ta den un proceso di cambio pasobra Prome Minister Theresa May lo bandona liderazgo di e partido riba diabierna, loke lo causa e contienda pa su sucesion y pa bira e Premier.

E declaracionnan di Trump a publica prome cu e mandatario cuminsa un bishita na Gran Bretaña pa invitacion di Reina Elizabeth II. E lo reuni cu May riba diamars.

Trump tambe a bisa cu Boris Johnson, candidato pa dirigi Partido Conservador, lo ta un "excelente" lider pa Gran Bretaña, den un comentario poco habitual riba proceso di formacion di proximo gobierno Britanico.

DIARIO Telefon 5826747/
Fax 5828551
Tipline 5822239

Un crucero fuera di control a dal contra un barco di turista na Venecia

ROMA: Un crucero a dal contra cu un barco turistico riba waf di Venecia (noordwest di Italia) y 4 persona a sufri heridanan leve, un incidente cu a bolbe habri e debate riba presencia di e barconan grandi den ciudad di canalnan.

E colision a tuma lugar den canal di Giudecca, na momento cu crucero "Opera" di compania MSC, di 65.000 tonelada, aparentemente a perde control na momento cu nan tabata dok y a dal contra muraya di waf di San Basilio.

Despues, mientras e tabata sona e alarma, nan a dal contra un barco turistico cu tabata mara den e waf, bomberonan a informa, cu immediatamente a indica cu e situacion tabata "bao control".

Nan a agrega cu no tin persona desapareci y e balance di herido ta situa den cuatro persona hospitaliza cu heridanan leve y contusion.

Ta trata di cuatro turista di entre 67 y 72 aña di edad, un Mericano, un Neozelandes y dos Australiano cu trauma pa caida na momento di e colision, segun medionan local.



Hawaii a adverti riba parasito cu ta invadi cerebro humano; ya a afecta 5 turista

Departamento di Salud di Hawaii a confirma presencia di un bichi parasitario cu por invadi cerebro humano. Segun medionan di prensa Mericano, ya nan a registra cinco caso e aña aki, di turistanan cu a contrae e infeccion menciona den e isla.

Website Guzmodo a informa cu Centronan pa Control y Prevencion di Malestarnan a confirma tres caso nobo den adultonan (no relaciona) cu a bishita e isla for di otro Estadonan di Merca den ultimo simannan. E ultimo victimanan conoci, cu a wordo infecta den diferente momento, a aumenta e total di caso den 2019 na cinco (10 den 2018).

-Ki tipo di parasito e ta y con e ta actua?

Pa residentenan di Hawaii, e noticia no ta trata di un novedad, pasobra desde varios aña nan a adverti riba riesgo di mishi cu slak cu nan mannan, debi na aumento di caso di personanan cu ta haya contacto cu un infeccion parasitario conoci como bichi pulmonar di ratum, Gizmodo a splica.



Su procedencia ta un misterio, aunke algun estudio di e tema a remarca cu e expansion na Merca di cambio di clima y globalizacion por ta clave.

E bichi pulmonar ta un nematodo parasito (Angiostrongylus cantonensis) cu ta cuminsa su bida como un infeccion den pulmonnan, sanger y cerebro di raton, ciertamente desagradable. E ratonnan ta defeca larva di bichi cu ta propaga na otro criaturanan manera slak y cabaron di awa dushi.

Hawaii ta recomenda cu bishitante y residentenan inspecciona y laba cuidadosamente tur producto. Tambe cu agricultor y localnan intenta controla poblacion di slak.

Prepara e maleta
Biba y disfruta Bida
Cuminsa bo aplicacion "on line" awe mes.

Island finance
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848
De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556
Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077
www.islandfinancearuba.com

*Sujeto na aprobacion di credito i verificacion di documento.





VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisis Plan is een grootschalig programma van de overheid van Land Arubabestaande uit een veelheid van projectendie samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals dropout, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van het sociaal-, zorg-, onderwijsgebied en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving.Voor dit project is de overheid van Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

Psycholoog Directie Sociale Zaken

Omgeving
De Directie Sociale Zaken is belast met de ontwikkeling en coördinatie van het welzijnsbeleid. In dit verband worden o.a. contacten onderhouden met organisaties uit het particulier initiatief, wordt geadviseerd over subsidieaanvragen, wordt onderzoek verricht en vindt coördinatie plaats van de verschillende initiatieven, teneinde te geraken tot een integrale sociale planning. Naast deze beleidsvoorbereidende taken is de Directie Sociale Zaken belast met de uitvoering van diverse regelingen op het terrein van de materiële zorg, waaronder die betreffende onderstand en kosteloze rechtskundige bijstand. Tenslotte heeft de Directie Sociale Zaken naast het uitvoeren van maatschappelijke dienstverlening door multidisciplinaire districtsteams, ook psychosociale begeleiding en behandeling tot taak, middels de afdeling Bida & Famia.

De functie
Als psycholoog verleent u hulp aan cliënten (volwassenen) met psychosociale en psychische problematiek. U geeft een indicatiestelling en bepaalt aan de hand hiervan de meest geschikte behandelingswijze/ therapievorm voor de cliënt. Desnoods verwijst u de cliënt door naar andere instellingen. Tevens houdt u zich op de hoogte van de ontwikkelingen op het vakgebied en u geeft voorlichting aan cliënten in verband met de preventie van psychosociale en psychische problematiek. Daarnaast maakt u deel uit van (zowel interne als externe)intercollegiaal overleg. U onderhoudt contact en werkt nauw samen met andere professionals en overige ketenpartners. U rapporteert aan de Chef van de afdeling.

Uw profiel
U heeft een afgeronde WO-opleiding Psychologie of een soortgelijke relevante opleiding. U heeft kennis van therapiestromingen- en methoden en u bent vaardig in het toepassen daarvan. U heeft ook kennis en ervaring op het gebied van psychodiagnostiek. Tevens heeft u kennis van de voorzieningen op het gebied van de maatschappelijke dienstverlening en geestelijke gezondheidszorg. U beschikt over goede sociale- en analytische vaardigheden en u heeft een sterk inlevingsvermogen. Tevens heeft u kennis van psychopathologie in verband met gedragsproblematiek en ziektebeelden. Daarnaast beschikt u over uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Papiaments, Nederlands, Spaans en Engels.

De procedure
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevr. Viviana Mc Donald, HR-adviseur SCP, via tel: (+297) 528-1100. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 7 juni a.s. e-mailen naar SCP.vacatures@gmail.com. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Ministro Ruiz-Maduro contento cu 10 aniversario di Fundacion Lanta Papiamento









ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pasa Minister Ruiz-Maduro a bishita e actividad e Feria di Papiamento organiza pa Fundacion Lanta Papiamento na ocasion di celebracion di e 16 aña di oficialisacion di Papiamento y e 10 aña di existencia di e Fundacion Lanta Papiamento.

Minister Ruiz-Maduro ta felicita Fundacion Lanta Papiamento cu un feria bonita organiza y bon concurri y ta gradici tur miembro di e Fundacion pa nan trabao pa concientisa nos Pueblo riba e balor y importancia cu nos lenga materno tin pa nos desaroyo como hende y como comunidad.

'Papiamento nos idioma, nos derecho,' ta e slogan cu Fundacion Lanta Papiamento a introduci durante e celebracion aki. E slogan aki ta un bonita recordatorio na nos tur di e derecho cu cada hende tin di por expresa nan mes den nan lenga materno riba nan Pais natal. Papiamento ta nos idioma materno, pesey ban papi'e, ban skirbi'e y ban cuid'e semper.

Banco di Caribe cu donacion di 5 mil Florin na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds



ORANJESTAD (AAN): Banco di Caribe (Aruba) N.V. un biaha mas ta duna sosten na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds (KWF).

KWF ta un fundacion cu tin como meta pa yuda hendenan cu ta sufri di cancer y tambe trece concientizacion di e enfermedad aki.

KWF a recauda fondo pa medio di colecta rond di Aruba. Esaki a tuma luga mayoria parti den luna di april y mei, pa asina nan por sigui cu e bon trabao di concientisa y yuda personanan cu ta sufri di enfermedad aki.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta sumamente orguyoso di por sigui contribui cu e fundacion aki. Nos tin un grupo di empleado cu desde aña 1998 ta duna nan tempo liber pa asina yuda cu e bon causa aki y di parti di Banco nos kier yamanan hopi danki.

E aña aki Banco di Caribe (Aruba) N.V. a haci donacion di 5.000 Florin na KWF.

Nota di Pesame

Cu profundo tristesa
Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital
ta anuncia fayecimento di un ex-colega ehemplar:

Ronald Eerdmans

Ciruhano ortopedico
Coordinador medico / Manager specialista medico

Un dokter profesional y colegial, aprecia pa su pashentnan cu semper tabata central. Ronald tabata un persona cu semper a gosa di su bida y tabatin hopi amor pa su trabou como dokter.



Hunta di Directiva, Staf y Personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospital
ta desea henter famia y ex-coleganan
hopi forsa den e momento dificil aki.

Dios duna nos Ronald sosiego eterno.



May 17 – June 3
30% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL® ROOF COATINGS
SHERWIN WILLIAMS.
SHERWIN-WILLIAMS.

Your neighborhood Sherwin-Williams store is right around the corner

Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose Primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams, Ovation® Paint, Sketch Pad® Dry Erase Coating, Sundry Kits, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at U.S./Caribbean/Puerto Rico Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid 5/17/19 – 6/3/19. © 2019 The Sherwin-Williams Company

Noticia Internacional

Pompeo: Merca lo negocia cu Iran sin condicionnan previo



BELLINZONA, Suiza: Gobierno di Donald Trump ta dispuesto pa papia cu Iran "sin condicionnan previo", segun Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, aunke Merca lo mantene nan campaña di presion riba e Republica Islamico.

Aumento di tension entre e dos pais a reliba preocupacion di un conflicto.

Pompeo ta na Suiza pa reuni cu Minister di Relacionnan Exterior di Suiza, Ignazio Cassis. Suiza ta representa interesnan Mericano na Iran.

Merca ta "prepara pa participa den un combersacion sin condicionnan previo. Nos ta cla pa sinta" cu lidernan Irani, Pompeo a señala.

Sin embargo, e diplomatico di mas rango di Merca a laga bon cla cu "esfuerzona Mericano pa revoca actividad malicioso di Republica Islamico, ta fuerza revolucionario, ta bay sigui".

Trump a indica cu e ta dispuesto pa dialoga cu gobierno Irani. Autoridadnan Irani a señala e posibilidad aki, aunke tambe a insisti cu nan no lo cay bao di e presion.

Dos detencion den caso di mucha abusa na Indiana

BLOOMINGTON, Indiana: Un homber cu a carga curpa sin bida di su yiu homber hasta yega na un hospital di Indiana a wordo acusa di homicidio despues cu autopsia a determina cu e mucha di 12 aña a muri di abuso y hamber.

Luis Posso y e madrastra di e mucha, Dayan Flores, a wordo acusa na Bloomington, un siman despues di morto di Eduardo Posso. Nan tabata biba na Myakka City, Florida, y tabata na Indiana promocionando un circo.

E mucha tabata hopi flaco y tabata tin varios blousa riba su curpa, autoridadnan a informa.

Luis Posso a admiti na polis cu e tabata bati su yiu cu un faha y otro obhetonan, pero a nenga cu e no tabata dun'e di come. Polis a bisa cu nan a haya un video den celular di e tata, na unda por a wak e mucha den un badkuip cu su mannan y pianan mara.





Lavrov y Holmes lo discuti situacion na Venezuela, segun Gobierno Ruso

MOSCU: Ministernan di Exterior di Rusia, Serguei Lavrov, y Columbia, Carlos Holmes Trujillo, lo dedica atencion special riba situacion na Venezuela durante reunion di dialuna, Gobierno Ruso a informa.

Mientras Rusia a apoya desde principio di crisis na presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, Colombia a respalda oposicion dirigi pa Juan Guaidó, cu a wordo reconoci como presidente interino pa mas di 50 pais, incluyendo Merca.

Lavrov a denuncia despues di reuni cu su colega Cubano, Bruno Rodriguez, cu Cas Blanco ta haciendo esfuerzonan pa asegura cu diferencianan ideologico entre oposicion y Gobierno cu lo conduci na confrontacion militar" na Venezuela.

E crisis Venezolano a causa tension entre e paisnan despues cu alto funcionarionan Ruso a adverti Bogotá contra un incursion militar na Venezuela y cu Rusia lo manda dos avion militar pa participa den ehercicionan militar.

Di otro banda, segun nota oficial di Gobierno Ruso, reunion entre Lavrov y Holmes ta destina pa "confirma aspiracion mutuo di desaroya un relacion multilateral".

"Colombia ta un socio importante di Rusia den America Latina y den arena internacional", Departamento di Exterior a informa, cu a destaca cu Bogotá tambe ta apoya un mundo multipolar y areglo politico di e crisis, y ta rechaza inherencia den asuntonan interno di otro paisnan.





[illegible]

Experiencia ta manda

CICLONE

Septic Tank Service

Tel: [illegible]

D' La Rosa

[illegible] POS

Pa servicio di habri tuberia, awa di hotel [illegible].

582-2[illegible] Pos Chiquito 25-G

[illegible] Aruba

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!

Cel: 592-3424 / [illegible]

[illegible]

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.

Bon prijs.

Tin servicio di bobcat.

Tel: 567-[illegible] / [illegible]

RUIZ EXCAVATION

[illegible]

Torres

Chica pos Septic tank

Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: [illegible] Cel: [illegible]

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 182 B

ELJENA CLEANING

Mester di kitchen steward. Por jama na 592 1885. Mester tin firma liber of paspoort huandes y carchi berde.

BOBCAT & BACKHOE

Rosa tereno, caba fundeshi, pos, jena fundeshi

Ta bende Santo y Piedra

Jama 593 5050

ATCO ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600

FAX: (297) 582 7108

[illegible]

Find us on Facebook

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA HUUR

Un appartement tipo Studio na Pos Chiquito, [illegible] Afl. 750,00 pa luna, No Pets. [illegible] 7310220 of [illegible]

DOG LOVERS 15 Grooming Services [illegible]

[illegible] GRATIS. [illegible]

EASY FLUSH

SEPTIC TANK

Chica pos, Habri tuberia

Servicio 24/7

[illegible]

CONSTRUCTION Y CHAPI

[illegible]

TA FURA

Elma Matras & Fabriek

matras, box, busca mainta y haya atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 126

CARS NV ta busca Carwasher

Yama nos na 589-0955 of pasa Weyaca 33 pa yena aplicacion

CONSTRUCCION

Traha cas, renovacion, apartamento, [illegible], electricidad, plumber, carpinteria, [illegible] Nos ta responsabel y cumplidor. Bon prijs. Tel: 593-3141

TA HUUR STUDIO APARTMENT

[illegible]

REAL ESTATE

Huur bo cas of apartment den tempo record. Yama nos awo 593-8082

Best Buy Realty

Ta busca un tereno di entre 800 m² - 1000 m², Paradera te cu Westpunt. Tin finanzas propio. Yama Olly: 592-9032

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock

Cel 560 9470 / 741 3983

FOR SALE

House and apartment at Pos Chiquito 207 sq m buildup app 69 sq m rented land 708 sq m. Afls. 475.000,00 Upon request 10 apartments Afls. 800.000,00 Call tel / Whatsapp 566-3902

Phoenix Aluminum & Company

Fabricacion y instalacion di porta, bentana y porta di garage. Mantencion di porta di glas. Pintura pa aluminum y hero. Tel: 641-6063

For sale new House

[illegible] Prijs 360.000 fls.

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.

Cel: 562-1584 / 745-7084

SE ALQUILA/ FOR RENT

Apt studio chalet full mueble 900 + dep. Awa + corriente aparte. Tanki Leendert. Community pool, wifi, Setlmar, cable tv inclui. Tel: 594-6701 / 567-2416

FOR RENT APARTMENT

Daily, weekly, monthly

Tel/Whatsapp: 566-3902

ASSOCIATED REALTORS

TA HUUR

Un apartment pa seis luna di un kamber cu cushina apart na Tanki Leendert pa un persona of pareha y pa Afl.900,00 pa luna mas borg. Jama Mito na 593-6318.

Pa Taxaties di cas y propiedad

Tuma contacto cu Crystal Realty

Tel: 566-8265

DAK TA LEK?

Pa tur trabao di drecha dak y spuit dak yama nos na 566-7736

TA HUUR

Edificio ± 144 m² cerca di Joe Laveist Sport Park. Pa info yama 562-7169

TA HUUR / SE ALQUILA

Apt (1) camber, 900,- + dep. Awa + coriente apart. Caya Frere Arnold # 10, Apt 8, dilanti Xavier University, Ponton/ Playa. Tel: 594-6701

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un tereno propiedad na Buena Vista di 800 m2 cu un modular home, un trailer y un container bao di construccion y pa Afl.245.000,00. Bon pa inversion. Jama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA BENDE

Cas na Primavera, 3 camber, 2 baño, mas 2 studio apartment, garage pa 4 auto y pa 400.000,- Yama Gabi na 592-4431

CURSO HUÑA

Manicure, pedicure y gel/acrigel pa Afl.150,-. Material inclui. Mainta y atardi. Mas info: 569-1877 Playa

---

Christina God Gifted Spiritualist

I specialize in love marriage romance. I reunite you with the one that you love. I remove all evil negative energy. I do what others fail to. I bring happiness joy peace within yourself and your home. If you feel empty here I will help immediate result.

1-561-567-9549

SE ALQUILA / FOR RENT

Tanki Leendert 60-J, full mueble, 2 camber house, 1650,- + dep. Awa + corriente apart. Community pool, wifi, Setlmar, cable tv. Tel: 594-6701 / 567-2416

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un cas y lo kier bende? Nos por asisti bo cu tur e tramitenan. Jama nos pa mas informacion na 593-6318 di e proceso.

BIG BUSINESS OPPORTUNITY

We sale a restaurant's commercial chamber, parrilla, equipment and utensils to begin immediately. The local is ubicated on Italiestraat 50, Orange Plaza, Unit 3, in front of Hospital's turnaround. Interested call to 00297 5824634 and ask for Luis Contreras.

ROCOCO PLAZA

DIASABRA 24 Mei

YARD SALE /FRUTAS

DIADOMINGO 2 Juni

FLEAMARKET # 1

ANTIQUESHOPS

TOTAL SALE Habri

HEMELVAART 30 Mei

OPEN 9-4 Diasabr 9-1

Info whatsap 741-5640

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA Mr. Bucket 594-3757

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un cas espacioso y den bon condicion na Appelsinastraat di 3 kamber y 1 baño, mas un studio apartment, construi 230 m2, prijs ta bao di balor di executiewaarde y pa Afl.380.000,00. Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE

Granite Blauw pa plama rond di cas. Please yama 740-2390 "Preso cu caba"

TA FURA

Matras, muebles 20%. Hopi descuento riba mercancia den tienda 40 y 50%. Orange Matrassen Fabriek, Solo 8, Tarabana. Tel: 588-7469 / 582-4367

DIARIO 582-6747

Evento di Fundacion Amor, Paz y Alegria pa recauda fondo









ORANJESTAD (AAN): Distabra anochi na Occasion Ballroom na Dakota, a tuma lugar un evento special di recauda fondo. E tabata un concierto cu yen mensahe positivo y spiritual.

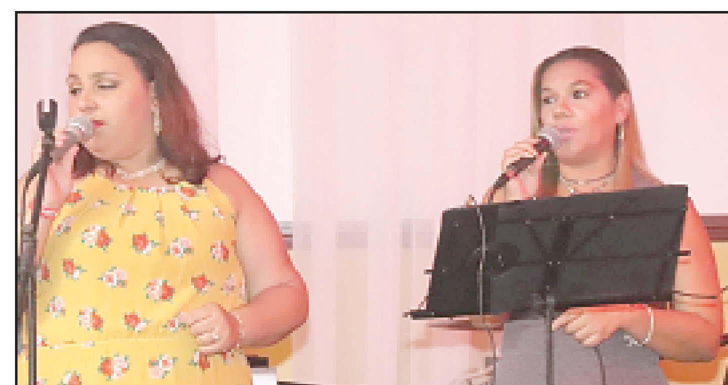
Esaki a wordo prepara pa Fundacion Amor, Paz, y Alegria. Meta di e fundacion ta pa recauda fondo pa nos grandinan.

Fundacion ta consisti di Gladys de Freitas, Caridad Dominguez, Rosie Boekhoudt, Rachela Korsen. Nan meta tabata pa recauda fondo. Lamentablemente esaki n oa wordo logra, debi cu lugar tabata bashi.

Toch e tabata un fabuloso concierto, unda hopi invitado a participa. Tur hende a duna nan aporte. Comision ta agradecido na e banda Amigos de Jesus cu a acompaña tur e invitadonan pa por a yega na e meta aki.

Tambe na Gospel 10 cu e banda, bao direccion di Randall Croes cu a coopera. Pero lamentablemente no a yega na esaki.

E concierto tabata pa recauda fondo. Nan ta gradici tur esnan cu a colabora pa e anochi.





MENU SPECIAL
Dialuna 3 Juni
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel:
Spaghetti cu Bakchi Carni, Carni stoba cu arroz moro, chicken platter y sopi di galinja

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

TA HUUR
Apartment na Santa Cruz.
Cel: 641-8106

TA HUUR
Un cas grandi na Playa.
Tin veranda, sala, 3 camber, comedor, cushina, un baño y cura.
Pa un prijs pa luna di Afl.2.000,- + un luna di borg.

SE RENTA APT
Apt studio muebla di max 2 pers na El Salvadorstraat, 10 min canando pa Arubus Stacion. Huur ta exclui awa y airco.
Watsapp of yama 740-4348

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

EXPRO REALTY
Ta bende un cas na Watapanagezaag 4 (SN) cu un apartament. Cas tin 3 camber, 2 baño y garage. Tereno propiedad 804 m2 cas mester di un fix up: Prijs Afl.200.000
Tel: 740-4649 / 730-0055

EXPRO REALTY
Ta bende un cas na Flaciusstraat 19 riba tereno propiedad Cas tin 3 camber, cu un apartament Prijs Afl.295.000
Tel: 740-4649 / 730-0055

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Parlamentario Dowers mustrando cu ley di destaho publico a wordo aproba den Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta a tuma luga tratamento di ley di destaho publico den sala di Parlamento. Parlamentario mr. dhr. Arthur Dowers a bisa despues di e reunion cu "Mirando e importancia di e ley aki, nos lo a pensa di mira hopi mas seriedad na momento di trata esaki pero lamentablemente esaki no tabata e caso un biaha mas cu e coalicion aki".

Pa locual ta trata e ley mes, ta un ley cu lo bay regla mihó cierto rekisitonan pa loke ta trata destaho di gobierno. Di importancia sigur pa fraccion di AVP mirando cu esaki ta un ley entrega door di partido AVP den pasado. E ley aki a cana su trayecto legal, aunke uno largo pero necesario y awo a yega asina leu pa trat'e den Parlamento.



Parlamentario Dowers ta lamenta cu tabatin hasta hacimento di bochinche di hendenan cu no tin conocemento di kico ta tratando, caminda e parti mas humoristico a bin resulta di ta acusacion den direccion di partido AVP, mientras a traha e ley y lag'e cla pa nan presenta, pero ta AVP ta esun cu a tarda cu e ley! E ta menciona cu ley ta algo cu ta tuma tempo, cu tin su trayectoria pa cana y ta locual cu a tuma luga cu e ley aki. Mayoria di leynan cu a pasa den Parlamento te cu awo akinan ta di partido AVP, cu excepcion di algun di esunnan cu nan a pasa, cu a bin di nan mes y esakinan tabata MEDIDA contra pueblo!

Den e mes un rosea Parlamentario Dowers ta cuestiona cu si acaso e ley aki tabata di asina importancia pa e gobierno aki, dicon no a decidi di haci un esfuerso pa pasa esaki mas prome, mientras tur otro ley di medida a pasa den frega di wowo pa bati pueblo cune. E pueblo aki ta sufriendo cu tanto medida mientras ta spera mas medida na caminda y pa esakinan si por a cune pasa ley pura pura, manera entre otro esun di "grondbelasting" pa choca pueblo cune. Pero un ley cu ta bay reglamenta aun mas con nan di Gobierno tin cu funciona, no tin pura cu ne.

Un hilaridad di por tende Minister di Finansa ta manda Parlamentario Ricardo Croes bay lesa ley paso obviamente e no a compronde kico e la lesa, ta cos di hari y/o yora. Sin bibida cu e mesun Minister aki tampoco no ta compronde kico ta trata di e ley aki , pero ta manda otro pa bay lesa ley, na momento cu Parlamentario Croes a bin cu preguntanan cu no ta cuadra.

Dowers a bisa: "Pa completa, por scucha un Otmar Oduber papiando di transparencia, ta cos di hari!" Ta un persona cu tur dia nan ta acus'e di a haci destahonan publico dudoso, ta cos cu tur hende sa ta con nan a bay cune, mientras actualmente su persona ta purbando di privatisa tur e departamentonan di Gobierno pa percura cu e por sigui haci locual e ta haciendo. Por ehempel na Serlimar, caminda gran mayoria no ta di acuerdo cu locual ta pasando eynan, pero e ta den un sistema cu e por logra haci deshaci. E no lo para aki pasobra su intencion ta pa logra cu demas departamentonan tambe.

Berdad cu e ley aki ta uno den cuadro di mehoracion di calidad di leynan di pais, e ta un ley importante, pero no ta asina facil e lo bay kita cierto "streken" di e Gobierno aki, pasobra nan lo sigui haci manera ta bon pa nan y si lag'e den man di Otmar Oduber e lo sigui purba privatisa mas departamento pa por haci y deshaci manera e ta custuma caba.

Pa finalisa Parlamentario Arthur Dowers ta referi na un frase di Watty Vos den feliz memoria a bisa hopi bez: Mihó bo keda keto aparenta bobo, cu papia y confirma cu bo ta bobo!

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 588-6699

Gradicimiento/Invitacion

Pa medio di esaki ruman nan Mai, Sa, Poppy y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten durante fayecimiento y despedida di nos defunto stima

"Maria M.L.Bislik"

1953

Na tur esnan cu a manda flor, krans, caarchi, mensahe via whatsapp, facebook y jamadanan. Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Un danki muy especial na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alaves no ta invita tur famia y conocirnan pa **un solo Santo Sacrificio di Misa awe dialuna 3 di Juni 2019 na Misa Imaculada Concepcion na St.Cruz pa 7:00 pm y despues pa un Santo Rosario na cas Siribana 22 pa descanso di nos "Dina" stima.**

GAS

Den nomber di Staff y Personal di Sasaki y Tanki Leendert Service Station nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Helen Kock

Na bida mama di nos colega Arjene Canlas-Kock

Despedido lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 4 Juni 2019 di 9or pa 11or di mainta, cremacion lo tuma lugar despues.

Dios tawata sabi, den Su Sabiduria grandi, cu E ta tur caminda, sinembargo El a pone su yiunan chikito bou di encargo y cuido di un mama cu ta stima.

"HACI PA BO MAMA Y BO TATA TA CONTENTO; HACI PA ESUN CU A CARGA BO DEN SU SENO SINTIE ALEGRE"

(Proverbio 23:25)

CHENA KELLY-KOOLMAN

(3 aña di fayecimento)

Na memoria di Chena cu su 3 aña di a bai laga nos.

Curazon yen di amor,
Habri pa tur hende cu a bati na bo porta.
Ehempel di bon boluntad.
Nunca bo a broma cu loke bo a haci.
Amiga di berdad.

Chena, ruman, sigui sosega na paz te ora nos topa otro serca Papa Dios.

Skirbi pa: Señora Rita Christiaans!
Savaneta, 3 Juni 2019
Semper amiga A de Cuba

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:



Señor Tata di Hesucristo na e momento aki nos kier pidi Bo pa manda Spirito Santo cerca nos cu ta invoca Bo nomber y laga cu e simia di Bo Palabra por toca te den profundidad di e curasonnan cu tin mas mester di dj'E. Amen.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 588-6699

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Helen Kock

Mihor conoci como "Mama"
* 8 juli 1954 - †24 mei 2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Eugene Kock & Esposa Arisbel Kock-Gonzalez
Juriene Kock & compañero Sylvio Kendrick A. Ras
Arjene Canlas-Kock & Melvin Canlas
Nieto(a)nan: Eugenie, Giovany, Aysheline, Daniella, Erica, Clayton, Frenzel, Sylvio Aldrick y Frendrick.
Rumanan:
Leticia Kock y yiunan
Tito Rigoberto Kock
Daniel (Denni) y esposa (Jane)Emerita Kock-Sint Jago
†Randolph y esposa Vda Shagline Kock-Veeris y yiunan
Miléne Kock y yiunan
Juan Kock y Jolanda Fuentes y yiunan Benfield.
†Rolando Kock y esposa Vda Shirley Kock-Farro y yiunan
†Walter Kock y yiunan
Unico Iha: Georgina Kock-Vrolijk
Omo cu a stime hopi: Joy Kock y famia
Ruman di crianza: Raymundo Veeris y Chu-Yung Lee y yiunan na Curaçao

Tanta y omonan, subrino y subrinanan, swanan y cuñanan, primo y primanan na Aruba, Curaçao, Venezuela, Merca y Hulanda
Madrina y Padrino, comer y compernan, companeronan di Young Fellow.

Demas famianan: Angela, Kock, de Cuba, Farro, Fuentes, Boekhoudt, De Freytas, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, Wever, Sint Jago, Refunjol, Lugo, Marin, Ras, Ruiz, Lacle, Giron, Vrolijk, Canlas, Tulabot, Maduro, Crawford, Tromp, Veeris, O'neil, Loopstok, Dijkhoff, Mejia, Arends, Thijsen, Colina, Palman, Richardson, Bislick, Koolman y Webb.

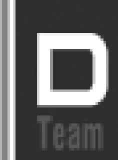
Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 4 di juni 2019 di 9'or pa 11'or di mainta, cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa sin den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun famia

Pa bo keda conecta cu

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta ireguleridadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



WhatsApp 592-9684

Oportunidad comercial pa brinda ayudo pa reconstrui Sint Maarten

KVK cu invitacion na comerciantenan pa e di dos sesion informativo ariba "World Bank Tenders"

ORANJESTAD (AAN) – Camara di Comercio y Industria (KvK) kier invita tur compania local cu ta opera den e sectornan di construccion, ingenieria, material, medio ambiente y maneho di proyectonan pa bin forma parti di e segundo sesion informativo tocante World Bank Tenders y di e forma aki brinda sosten na e causa.

Dia 9 di mei ultimo a tene e prome sesion cu tabata un webinar caminda a duna informacion riba e plan con pa yuda den e reconstruccion di Sint Maarten. Despues di horcan Irma na 2017 Sint Maarten a purba lanta bek y a tuma paso pa recupera di e daño cu naturalesa a causa.

Pa formalisa e trabounan aki a dicidi pa lanta un "National Recovey and Resilience Plan"(NRRP). E NRRP ta yuda na structura e inversionnan cu lo wordo haci via e Sint Maarten Recovery Reconstruction and Resilience Trust Fund. Pa e fondo aki Reino Hulandes a pone $550 miyon disponibel na esnan cu bin na remarke pa yuda den e reconstruccion.

Durante e di dos sesion aki, representantenan di World Bank, NRPB y RVO lo ta presente pa duna mas detaye y contesta preguntanan. Durante e sesion lo elabora riba e World Bank Tenders y con pa bin na remarke como comerciante den e sectornan menciona.

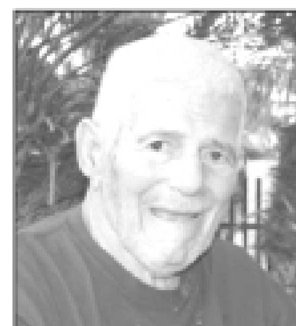
Lo splica mas riba e contenido di NRBP y joint ventures via RVO. Despues di e presentacionnan lo tin "break out sessions" cu World Bank y NRBP. E programa ta culmina cu un light lunch y oportunidad pa networking.

E programa completo ta como lo siguiente:
Fecha: Diabierna, 7 di juni 2019
Lugar: auditorium di KvK

8:00 AM – 9:00 AM: Registracion
9:00 AM – 9:10 AM : Palabra di bonbini
9:10 AM – 9:30 AM : Introduccion general
9:30 AM – 10:00 AM: Recuperacion di Sint Maarten
10:00 AM – 10:15 AM: Introduccion na joint ventures
10:15 AM – 10:30 AM: Pauze
10:30 AM – 12:00 PM: Break out sessions
12:00 PM – 12:15 PM: Clausura di break out sessions y recapitulacion
12:15 PM – 1:00 PM: Lunch y networking

Pa participa na e sesion bo por registra via business-info@arubachamber.com y asina forma parti tambe na e bon causa di yuda na e reconstruccion di Sint Maarten. Si bo tin interes pa participa por fabor tene cuenta cu mester registra no mas tarda cu 6 di juni 2019. Esaki ta un bon oportunidad pa nos comerciantenan local profila nan mes riba mercado internacional.

A Fayese christanamente



Reynaldo Valentino Flanegin

Mihor conosi como : **Nady**

*12feb1945 - †2juni2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

***"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.***

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Ricardo Bernardo Statie

***03-April-1914
†31-Juli-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oración al Espíritu Santo

*¡Oh! Espíritu Santo, te invoco
con mucha fe, por el poder que
Dios te ha otorgado,
implorando por tu gracia, me
concedas los dones
que tu puedes brindar, así mismo,
me selles
con tu santo espíritu, pues tuyo
soy,
y anhelo estar por siempre, cerca
de la presencia de Dios.
Espíritu Santo, ¡Espíritu generoso!
concédeme el gozo de la salvación.
Dame sabiduría y entendimiento
como le distes al Rey Salomón,
para que pueda resolver las
situaciones o conflictos,
que la dinámica de la vida misma
nos pueda presentar
y saber discernir entre el bien y el
mal.
Espíritu Santo, Espíritu recto,
te pido también el Don del Consejo,
para que pueda ofrecer
respuestas prudentes, sabias,
oportunas y acertadas;
que ameriten grandes
determinaciones
así como tambien la toma de
decisiones.
¡Oh! Espíritu Santo, espíritu de
Libertad,
dale paz y regocijo a mi alma,
líbrame de las tribulaciones y
angustia
concédeme el don de la piedad,
para que sea sensible
al dolor ajeno y practique la
misericordia y la bondad
Renueva un espíritu noble dentro
de mí,
¡lléname con tu amor!
Amén. M.G.
(pidi bo milager y publique 3 dia)*

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

Valid JUNE 3 & 4 , 2019
Schedule is subject to change
Please visit us at www.thecinema.aw for more information





PREMIERE MIDNIGHT SHOW
JUNE 5, 2019
VIP 11:50PM
COMFORT 11:55PM



CINEMA

GODZILLA KING OF THE MONSTERS 7:15 – 9:30	PG13	SP SUB
MA 10:30	R	SP SUB
ROCKETMAN 4:30 – 7:45	R	SP SUB
ALADDIN 4:00 – 4:15 – 5:00 – 6:50 – 9:00	PG	SP SUB
POKEMON DETECTIVE PIKACHU 6:35	PG	SP SUB
JOHN WICK: CHAPTER 3 10:00	R	SP SUB

THE CINEMA PREMIUM - VIP

GODZILLA KING OF THE MONSTERS 4:00 – 7:00 – 10:00	PG13	SP SUB
MA 10:15	R	SP SUB
ROCKETMAN 4:15 – 7:15	R	SP SUB

LOWER PRICES AND BETTER REWARDS WITH YOUR SUPERCARD

"Silver Entrepreneurship Workshop"

IDEA ta organiza workshop gratis pa personanan cu a baha cu pension

ORANJESTAD (AAN): Si acaso bo ta un pensionado, of dentro di corto plaso lo baha cu pensioen y bo kier sigui uza bo carera y experiencia di bida den bo mesun negoshi y ta pensando: 'con pa cuminsa' of 'kico pa bay hasi awo' of si bo ta bezig cu un negoshi y banda di esaki kier update bo mes cu tecnologia y innovacion……..

Esaki ta bo oportunidad pa bin haya un posibel contesta ariba bo preguntanan, y na mes un momento haya sa mas tocante algun experiencia di comerciantenan actual den e workshop di: "Silver Entrepreneurship".

IDEA (Desaroyo pa Empresa Arubano) un unit di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, ta organisando e workshop aki y kier a invita tur persona cu kier bira un entrepreneur cu ta cay den e 'doelgroep' menciona aki riba pa bin participa den e workshop aki, cu sigur lo aporta na bosnan conocemento.

E workshop aki lo wordo presenta door di diferente profesional den diferente ramo. E dianan aki e oradornan lo yuda bo brainstorm bo ideanan y hasi bo ideanan bira realidad.

E siguiente oradornan lo ta presente y lo presenta e siguiente topiconan:



Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach pa ActionCOACH, y lo presenta 'Kico ta ensera entrepreneurship';
Sr. Marc Croes, Policy Advisor Sustainable Development Planning na Departamento di Asuntonan Economico; y lo elabora 'Con pa aplica e tema sostenibilidad den bo negoshi';
Notaris Johnson; lo presenta temanan di: bedrijfsvormen (eenmanszaak/ NV/ VBA), bedrijfsopvolgingen (diferencia den companianan) ora cu bo lo kier cuminsa un negoshi y tambe lo presenta tocante testamenten/ nalatenschap (kico por laga atras y pa ken);
DEZHI, afdeling di Vestiging van Bedrijven lo papia di tur e tipo di vestigingsvergunningen (permisonan pa establece un negoshi) cu tin y cu bo lo por aplica na e departamento aki y IDEA, lo papia tocante tur nan servicio- y trainingnan/ curso cu nan ta ofrece na clientenan;
Sr. Benny Richardson, lo papia y mustra e importancia pa ta exitoso den bo bida personal door di biba un bida saludabel (come saludabel y sport). Tur esaki ta bo mindset pa ta un entrepreneur exitoso!;
Sr. Kenneth Faustin, broker na Best Buy Aruba y un Certified Auctioneer, lo papia tocante oportunidad comercial den 'Real Estate';
SVB, lo presenta tocante wergevers- en werknemers verzekering (primanan social);
Sra. Tamarah Arends-Croes, Business Electronic Sales Specialist na RBC Bank, lo elabora riba nan procedura pa habri un account y e producto/ servicionan innovativo cu RBC ta ofrece;
Futura, lo presenta 2 topico: 'Future of Work' y 'Design Thinking' special pa pensionadonan;
Santa Rosa, con bo por hasi di agricultura bira comercial;
Sra. Cindy Clark, Managing Director di Acuna Tax Consultancy, lo elabora tocante impuesto relevante pa un entrepreneur;
SETAR, lo elabora tocante e importancia di 'Digital Marketing'. Lo duna tips efectivo con pa promove bo negoshi via social media manera Facebook, Instagram, Google Search. Y lo papia tambe tocante Direct Email;
Lo tin intercambio di experiencia di:
Sr. Lionel Rommit, kende ta specialista como Job Coach na 'Trampolin pa Trabao', y lo conta, con e ta train e personanan cu disabilidad pa den futuro por dentra den mercado laboral den nos sociedad;
Sra. Rosa Alberto, propietario di Ginger Aruba Rosken, kende a cuminsa su negoshi ora e la drenta su edad di pensioen;
Sr. Loui Richardson propietario di Invest Secure, con pa continua cu bo negoshi ora bo yega bo edad di pension;
Sr. Merrill Robles (un pensionado), con e ta yuda comunidad pa medio di un negoshi y pasa di un negoshi.
E workshopnan aki lo ta completamente gratis y tuma lugar dianan 10 pa 14 juni venidero, entre 8:15 a.m. pa 12:30 p.m na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso, sala # 25, di 8.15 am pa 12.30 pm.

Nos grandinan mes a modela den nan propio Fashion Show











ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman un show unico a tuma lugar na Aruba. Den San Pedro Paviljoen a tuma lugar e Show di Moda pa Hende Grandi, cu a bira conoci como "SABA Runway Show".

E pasiyo di Paviljoen a wordo converti den e catwalk pa asina modelonan presenta riba dje y modela e ultimo trahe trendy pa nan bisti.

E alumnonan di Basiskennis Uiterlijke Verzorging di Leer Werk Traject Aruba, a duna un man na e evento aki cu a usa e ancianonan mes como modelonan. E show a tuma lugar den e gang di Azalia.

E mainta ey mes, e alumnonan di e curso a prepara nos grandinan pa e show. Nan a haya manicure y mas pa a haci e Runway Show mas exitoso.

DIARIO tabata presente y a keda impresiona cu e ambi-



ente, e animo di publico, y e sonrisa cu e modelonan tabata presenta e trahenan, hasta esnan sinta den rolstoel.

Leer Werk Traject Aruba ta pa hobennan di 16 te cu 25 aña di edad, cu pa un of otro motibo no a caba scol secundario. Via e cursonan aki duna pa Openbare Avond Leergangen aruba, ta duna nan un chens pa siña un ofishi y engrandece e oportunidad riba mercado laboral.

Riba potretnan por mira mas di e show cu a dura dos ora largo.

GET
1 MEDIUM
PIZZA
UP TO
3 TOPPINGS
CHOICE OF:
CINNASTIX
BREADSTICKS
16 PARMESAN BREADBITES
& 2 LITER OF
COKE OR SPRITE
FOR 33.00* AWG
PALM BEACH 586 0333
582 0333
584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM



pa biba mihor

CUMPRA Y GANA

Regalo PA DIA DI TATA

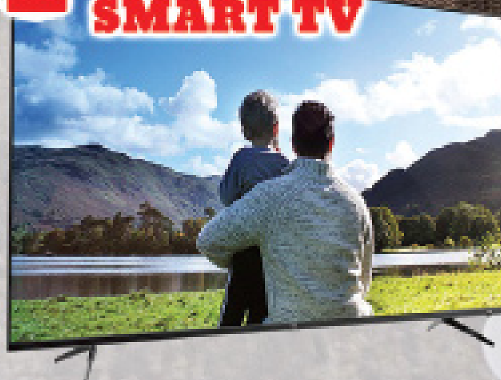
CU CADA COMPRA DI AFL.25 OF MAS BO TA PARTICIPA PA GANA PREMIO PA DIA DI TATA!

1 PATIO SET & BBQ GRILL



4 JBL DJ EXPERT TOWER

2 TCL 65" LED SMART TV





3 GREE 12.000 BTU SPLIT UNIT



AMC Megastore - Tel: 521-1160 · AMC Dakota - Tel: 521-1150 · AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra